

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 84 (1966)
Heft: 307

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

4173

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 307 Bern, Samstag 31. Dezember 1966

84. Jahrgang — 84^e année

Bern, samedi 31 décembre 1966 N° 307

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50; halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Das nächste Blatt erscheint am 3. Januar 1967 — La prochaine Feuille paraîtra le 3 janvier 1967

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister (Stiftungen). — Régistre du commerce (fondations). — Registro di commercio (fondazioni).

Konsumgenossenschaft Zollikofen & Umgebung.

Società finanziaria e di amministrazione S. a. g. l., Biasca.

Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 221338-221380.

Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung Nr. 13 über die Europäische Freihandelsassoziation (EFTA-Verordnung Nr. 13 mit Anhang). Ordonnance No 13 concernant l'Association européenne de libre-échange (Ordonnance AEELE No 13 avec appendice).

Verordnung Nr. 11 über die Assoziation zwischen den Mitgliedern der Europäischen Freihandelsassoziation und Finnland. — Ordonnance No 11 concernant l'association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

Diplomatische und konsularische Vertretungen. — Représentations diplomatiques et consulaires.

Konkurs- und Nachlass-Statistik. — Statistique des faillites et concordats.

Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem Grundpfandgläubiger Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersucht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhelfen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (5^e/67)

Gemeinschuldnerin: Wekas AG, Langstrasse 6, Zürich 4.

Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1966.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 20. Januar 1967.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2544)

Ueber die Firma

Teba A.G. für Verwaltung von Anlagefonds in Liq.,

Gründung, Leitung und Verwaltung von Anlagefonds für Immobilien und Aktien, Martplatz 33, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 16. November 1966 gemäss Art. 743 OR der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 15. Dezember 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Nachdem binnen der gesetzlichen Frist der geforderte Kostenvorschuss geleistet worden ist, wird das Konkursverfahren durchgeführt.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. Januar 1967, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis und mit 31. Januar 1967.

Ct. de Fribourg — Office des faillites de la Sarine, (2540)
1700 Fribourg

Faillie: Atlantis-Autos S.A., achat et vente de voitures automobiles de toutes marques, boulevard de Pérolles 34, à Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1966.

Liquidation sommaire (loi fédérale, art. 231).

Délai pour les productions: 23 janvier 1967.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L.P. 230.)

Kt. Luzern — Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (2543)

Ueber die Valmara Immobilien AG., Im Zöpli 3, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 1. Dezember 1966 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 27. Dezember 1966 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. Januar 1967 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 800.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Basel-Stadt — Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2545)

Gemeinschuldner: Schaub-Schneider Niklaus, Wasserstrasse 9, in Basel, Kollektivgesellschaft der am 23. Mai 1966 erloschenen Firma «Bösch, Schaub & Co., Rqveral-Labor», Riehenstrasse 33, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 24. November 1966.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 22. Dezember 1966.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 700.—): 10. Januar 1967. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich-Altstadt, 8001 Zürich (2533)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über den Nachlass der

Frau Seidler-Markmann Lea,

geb. 1928, österreichische Staatsangehörige, gestorben 20. Juli 1966, wohnhaft gewesen Olgastrasse 8, Zürich 1, Inhaberin eines Haute Couture Geschäftes an der Poststrasse 3, früher Olgastrasse 8, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von dieser Publikation an gerechnet, durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2546)
Gemeinschuldnerin: Balmod A.G., Vertrieb von Textilien aller Art sowie Handel mit Kleidern en gros und en détail, Leonhardsgraben 27, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2547)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldnerin: Globe-Technik A.G., Handel mit technischen Geräten, Maschinen und Apparaten und Uebernahme entsprechender Handelsvertretungen; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen, Dufourstrasse 11, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (2548)
Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldner: Hedinger-Seeberger Hans, Kaufmann, Burgfelder-mattweg 13, in Allschwil, Inhaber der Firma «Diha-Immobilien, Hedingers, Kauf und Verkauf von Immobilien, Erlenstrasse 58, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9202 Gossau (2541)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Gemeinschuldnerin: Firma Haema A.G., pharmazeutische Produkte, Gossau.
Wegen Anerkennung von sechs nachträglich angemeldeten Forderungen 5. Klasse liegt der Kollokationsplan neu auf.
Aufgabe- und Anfechtungsfrist: vom 31. Dezember 1966 bis 10. Januar 1967.

Kt. Graubünden - Konkursamt, 7000 Chur (2542)
Im Konkurs über Bosio Severino, Wolldeckenfabrik, Jochstrasse 27, Chur, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (SchKG 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Altstetten-Zürich, 8048 Zürich (2534)
Das Konkursverfahren über Voisin Maurice, geb. 1940, von Corgémont (Bern), Feinmechaniker, Mühlezelgstrasse 48, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 20. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich - Konkursamt Wiedikon-Zürich, 8036 Zürich (2535)
Das Konkursverfahren über Tobler Max, geb. 1917, von Bäretswil (Zürich), Kaufmann, Martastrasse 127, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma «Damensmode Max Tobler», Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern, Kalkbreitestrasse 40, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Dezember 1966 als geschlossen erklärt worden.

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (2536)
En séance du 22 décembre 1966, le Juge-instructeur I pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de
Cartonnage Sierre S.A.,
à Sierre.

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (2549)
En séance du 28 décembre 1966, le Juge-instructeur I pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite de
Savioz Félix et Cie S.A.,
constructions et matériaux de construction, à Sierre.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L.P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnerinnen ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Luzern - Konkurskreis Zell (2537)
Schuldnerin: Zementex Zell A.G., Zell.
Datum der Stundungsbewilligung: 23. Dezember 1966.
Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis 23. April 1967.
Sachwalter: Is. Bernet, Konkursbeamter, 6130 Willisau.
Eingabefrist: bis und mit 20. Januar 1967. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 23. Dezember 1966, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte.
Gleichzeitig werden alle Personen, die auf im Besitze der Schuldnerin befindliche Vermögensstücke Ansprüche machen, aufgefordert, diese unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter innert der Eingabefrist anzumelden.

Gläubigerversammlung: Dienstag, 28. Februar 1967, 14 Uhr, im Gasthaus «Lindengarten», in Zell.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire (SchKG 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich - Konkurskreis Altstetten-Zürich (2539)
Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die der Firma
Kaga Konstruktions A.G.,
Hermetschloostrasse 73, 8048 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. W. Haefelin, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, gewährte Nachlassstundung mit Beschluss vom 21. Dezember 1966 um einen Monat, d. h. bis 18. April 1967, verlängert.
Die Gläubigerversammlung wird verschoben auf Dienstag, den 7. März 1967, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant Du Pont, Beatenplatz, 8001 Zürich.
Die Akten des Sachwalters werden 10 Tage vor der Gläubigerversammlung zur Einsichtnahme in der Kanzlei des Sachwalters aufliegen.

8001 Zürich, den 27. Dezember 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Hans Meyer, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 94, 8001 Zürich

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire (SchKG 298, 309.) (L.P. 298, 309.)

Ct. du Valais - Juge-instructeur des districts d'Hérens et Conthey (2550)
Le Juge-instructeur d'Hérens et Conthey précise que le sursis concordataire accordé à Giroud Armand, de Léopold, à Chamoson, a été révoqué à la demande du débiteur.

1950 Sion, le 29 décembre 1966

Le Juge-instructeur:
P. Delaloye

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Luzern - Konkurskreis Luzern (2538)

Verlängerung des Konkursaufschubes und Verschiebung der Gläubigerversammlung (Art. 295, Abs. 4 SchKG und 725 OR)

Schuldnerin: Firma Frey Walter AG, vormals Bürgisser & Frey AG., Weggisgasse 26, Luzern.
Das Amtsgerichtspräsidium III Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 20. Dezember 1966 den am 19. Oktober 1966 gewährten Konkursaufschub um zwei Monate, d. h. bis und mit 19. April 1967 verlängert.
Die Gläubigerversammlung wird deshalb verschoben auf Montag, den 20. März 1967, 15 Uhr, im Hotel Continental, Morgartenstrasse 4, Luzern, 1. Stock.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

6002 Luzern, den 22. Dezember 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Fritz Frank
in Firma Frank & Co., Sachwalterbüro
Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Nidwalden, Glarus, Solothurn, Basel-Stadt, Bascl-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. Dezember 1966.
Stiftung der Schweizerischen Register der Ingenieure, der Architekten, der Ingenieur-Techniker, der Architekt-Techniker und der Techniker, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Führung der Register der Ingenieure, der Architekten, der Ingenieur-Techniker, der Architekt-Techniker und der Techniker sowie verwandter Berufe, schafft eine allgemeine Berufsordnung und fördert die Interessen der Angehörigen der schweizerischen technischen und baukünstlerischen Berufe. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 35 Mitgliedern, das Direktionskomitee von 5 bis 7 Mitgliedern, die Prüfungskommissionen und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen Hans C. Egloff, von Bern, in Islikon, Präsident des

Direktionskomitees; Hermann Baur, von und in Basel; und Hermann Meier, von und in Zürich, Vizepräsidenten des Direktionskomitees; Gustav Wüstemann, von Basel, in Adliswil, Quästor des Direktionskomitees, Hans Dellsperger, von Vechigen, in Köniz (Bern); André Perraudin, von und in Sion; und Théo Vuilleumier, von La Sagne, in La Chaux-de-Fonds, Mitglieder des Direktionskomitees (alle dem Stiftungsrat angehörend), sowie Marius Beaud, von Albeuve, in Adliswil, Aktuar des Direktionskomitees und Leiter der Geschäftsstelle (dieser dem Direktionskomitee und dem Stiftungsrat nicht angehörend). Die Vertretung erfolgt ausschliesslich in der Weise, dass Präsident Hans C. Egloff oder je einer der Vizepräsidenten Hermann Baur und Hermann Meier mit Quästor Gustav Wüstemann oder Aktuar Marius Beaud oder mit je einem der Direktionskomiteemitglieder Hans Dellsperger, André Perraudin oder Théo Vuilleumier zeichnen. Domizil der Stiftung: Militärstrasse 24 in Zürich 4.

19. Dezember 1966.

Ernst Jost-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 17. Oktober 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Bildung eines Fonds, welcher alle zwei Jahre einen Preis bis zu Fr. 10 000 ausrichtet für die Veröffentlichung einer wissenschaftlichen Arbeit, einer Expertise oder Untersuchung auf dem Gebiete der Betriebswissenschaften, inklusive Operation Research, Arbeitstechnik und Arbeitspsychologie, dies nach Massgabe näherer Regelung in der Stiftungsurkunde. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und der Verwalter. Die Stiftung wird vertreten durch Ernst Jost, von Wädenswil, in Zollikon, Präsident, sowie Gerhard Bieler, von Bonaduz, in Zollikon, und Prof. Dr. Walter F. Daenzer, von Adelboden, in Zollikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Domizil: Wallisellenstrasse 301 in Zürich 11 (c/o Ernst Jost, Aktiengesellschaft, Zürich).

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hch. Raschle, Architekturbüro, Uster, in Uster. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Sicherung der Mitarbeiter und ihrer Angehörigen der Firma «Hch. Raschle», Architekturbüro, Uster, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Unfall, Krankheit, Invalidität und Tod sowie bei unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 3 Mitgliedern, die Mitarbeiterversammlung und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Heinrich Raschle, von Hemberg, in Uster, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Lisa Raschle geb. Küffer, von Hemberg, in Uster, Vizepräsidentin, und Gerhard Burger, von Neunkirch, in Uster, Aktuarin des Stiftungsrates. Domizil: Zürichstrasse 7 (bei der Firma Hch. Raschle, Architekturbüro).

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Frei, Treig & Co., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1956, Seite 3338). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 1. Dezember 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet neu Personalfürsorgestiftung der Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft», in Zürich, und der ihr nahestehende Firmen «Isopress AG.», in Birmensdorf, und «Standardwerk A.G. Isolierflaschenfabrik», in Dietlikon, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Die Unterschrift von Paul Wechsler ist erloschen. Walter Treig, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Lufingen. Hans Herzig, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift nun als Aktuar und Protokollführer desselben; der Genannte ist jetzt auch Bürger von Zürich und wohnt nun in Schlieren. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Klara Bopp, von Otelfingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Löwenstrasse 31 in Zürich 1 (bei der Firma «Bank Frei, Treig & Co. Aktiengesellschaft»).

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Schaller & Co AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1966, Seite 2455). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 20. Oktober 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei oder mehr Mitgliedern. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Weber, von Oetwil am See, in Oberwil (Basel-Landschaft), Mitglied des Stiftungsrates.

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Spycher's Swissways, Auto-Rental and Drive-Yourself Service Ltd., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1965, Seite 328). Die Unterschrift von Max R. Spycher ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Werner Zingg, von Rapperswil (Bern), in Zürich, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung Eugen Seitz, Wetzikon, in Wetzikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «E. Seitz», in Wetzikon, im Falle von Alter, Tod (Hinterbliebenenschutz), Invalidität und unverschuldeten Notlagen, sowie allgemein die Durchführung und Förderung von Massnahmen, die der Personalwohlfahrt dienen. Die Stiftung kann zu diesen Zwecken auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Wohlfahrtsinstitutionen der Firma «E. Seitz» machen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von einem bis drei Mitgliedern sowie, gegebenenfalls, die Verwaltungskommission. Einzelunterschrift führt Eugen Seitz-Marxer, von und in Wetzikon (Zürich), Präsident des Stiftungsrates. Domizil: Spitalstrasse 204 (bei der Firma E. Seitz).

20. Dezember 1966.

Stiftung Kräuel, in Zürich 5. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 30. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Firma «Reishauer AG.», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer zu seinen Lebzeiten in erheblichem Umfang gesorgt hat. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Hans Karrer, von Teufenthal, in Zürich, Präsident; Ernst Kummer, von Zürich und Seeburg (Bern), in Küsnacht (Zürich), Schriftführer; und Rudolf Tschäppeler, von Kirchenthurnen (Bern), in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil: Limmatstrasse 87 in Zürich 5.

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Bruno Piatti, in Dietlikon (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1962, Seite 363). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 9. September 1965 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Bruno Piatti, Bauelemente», in Dietlikon, und deren Tochterfirma, der «Maxinorm AG.», in Zürich, sowie für ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützung in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie nicht rückzahlbaren Zuwendungen insbesondere Notlagen. Die Unterschrift von Ernst Rüegger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Edwin Bodmer, von Möhlin, in Dietlikon, Mitglied des Stiftungsrates. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen nun unter sich je zu zweien. Domizil der Stiftung: Riedmühlestrasse (bei der Firma Bruno Piatti, Bauelemente).

20. Dezember 1966.

Unterstützungsfonds der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, in Zürich (SHAB. Nr. 218 vom 19. September 1959, Seite 2591). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Paul Küng, von Heiligenschwendi (Bern), in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates. Neues Domizil: Werdstrasse 21 in Zürich 4 (c/o Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G.).

20. Dezember 1966.

Pensionskasse der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959, Seite 3520). Neues Domizil: Werdstrasse 21 in Zürich 4 (bei der Firma Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G.).

20. Dezember 1966.

Wohlfahrtsfonds der Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich AG, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 278 vom 26. November 1966, Seite 3749). Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter usw. Neues Domizil: Werdstrasse 21 in Zürich 4 (bei der «Tages-Anzeiger für Stadt und Kanton Zürich A.-G.»).

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Hapa Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1966, Seite 148). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 17. November 1966 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma Hapa Aktiengesellschaft, Zürich. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge zugunsten der Dienstpflichtigen der Firma «Hapa Aktiengesellschaft» und der Firma «Prontophot Aktiengesellschaft», beide in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage.

Bern - Berne - Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

23. Dezember 1966.

Fürsorgefonds der Galactina & Biomalz AG, in Belp (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1966, Seite 1820). An Hans Liechti, von Eggwil, in Belp, und Hans Guggisberg, von Gondiswil, in Belp, wurde Unterschrift erteilt. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Bern

23. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Marti-Unternehmungen, in Bern (SHAB. Nr. 293 vom 16. Dezember 1952, Seite 3043). Die Unterschrift von Mirko Robin Ros-Marti ist erloschen.

23. Dezember 1966.

Merkur-Personal-Fürsorge-Stiftung, in Bern (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1966, Seite 739). Die Unterschriften von Dr. Arnold Carl Schuler, Präsident, und Theophil Ammann, Geschäftsführer, sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien der neue Präsident Dr. Kurt Kohli, von und in Bern, und der neue Geschäftsführer Robert Baur, von Höfen, in Liebefeld, Gemeinde Köniz.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Santschi & Co., in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1965, Seite 3812). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. November 1966, genehmigt am 16. November 1966 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 29. November 1966 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Santschi. Die Unterschrift von Rudolf Santschi ist erloschen. Als neue Mitglieder des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift wurden gewählt: Heidi Santschi-Gehrig, von Sigriswil, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Ernst Santschi, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern.

23. Dezember 1966.

Fürsorgefonds der Handelsschule des Kaufmännischen Vereins Bern, in Bern (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1959, Seite 2111). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. August 1966, genehmigt am 5. Oktober 1966 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 25. Oktober 1966 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Fürsorgestiftung der Kaufmännischen Berufsschule Bern. Sie bezweckt: Ausrichtung von Beiträgen an den Rektor, den Prorektor, die Haupt- und hauptamtlichen Lehrer sowie an die Schulbeamten, an ihre überlebenden Ehegatten, Kinder und Eltern bei schwerer Krankheit, Unfall und Invalidität sowie im Falle des Todes. Die Unterschriften von Samuel Chappuis und Alfred Honegger sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören an: Bruno Hächler, von Rohr (Aargau), in Bern, Präsident (neu); Dr. Willy Rüfli, von Lengnau (Bern), in Bern, Sekretär (neu); und Rudolf Hossmann, Beisitzer (bisher). Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Beisitzer.

Bureau Biel

21. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Eggli-Weibel A.G., in Biel (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1965, Seite 176). Willy Steffen, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Tüscherz-Alfermée.

21. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma «Baugeschäft Ritter A.G., in Biel (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1964, Seite 1131/32). Fritz Portmann ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt: Rudolf Burgener, von Grindelwald, in Bellach. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau de Courtelary

21 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Arly S.A., à Tramelan. Sous ce nom a été constituée, selon acte authentique du 11 octobre 1966, une fondation ayant pour but d'accorder des allocations de secours à l'employé de la société anonyme «Arly S.A.», fabrique d'horlogerie à Tramelan, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant, aux descendants et à d'autres personnes qui étaient à sa charge de son vivant; à l'employé pour l'éducation ou la formation professionnelle de ses enfants; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des oeuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel (par exemple jardins d'enfants, homes d'apprentis, douches et bains). La fondation peut aussi acquérir ou établir elle-même de telles installations. La gestion de la fondation est confiée à un Conseil de fondation de 3 à 5 membres nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil d'administration de la maison fondatrice désigne en outre un ou deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature individuelle du président, ou collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Erwin Schnegg, de Zäziwil, à Tramelan, président; Rose Scholl, de et à Pieterlen, vice-présidente; Ami Béguelin, de et à Tramelan, secrétaire; Adresse de la fondation: dans les bureaux de la fabrique d'horlogerie Arly SA. Rue des Plânes 1, à Tramelan.

21 décembre 1966.

Fondation en faveur du personnel de la raison individuelle «Schnegg-Radio-Télévision-Machines à coudre», à Tramelan. Sous ce nom a été constitué selon acte authentique du 11 octobre 1966 une fondation ayant pour but d'accorder des secours ou allocations: à l'employé, en cas de vieillesse, maladie, accident, invalidité, service militaire ou chômage de l'employé lui-même; à l'employé en cas de maladie, accident ou invalidité de son conjoint, de ses enfants mineurs ou incapables de travailler, ainsi que d'autres personnes étant à sa charge; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant, aux descendants et à d'autres personnes qui étaient à sa charge de son vivant; à l'employé pour l'éducation ou la formation professionnelle de ses enfants; pour l'entretien et l'exploitation de maisons affectées à des oeuvres sociales ou d'autres installations semblables en faveur du personnel (par exemple jardins d'enfants, homes d'apprentis, douches et bains). La fondation peut aussi acquérir ou établir elle-même de telles installations. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 5 membres nommés par Erwin Schnegg, de Zäziwil, à Tramelan, titulaire de la maison fondatrice. Cette dernière désigne en outre un ou deux contrôleurs. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil de fondation ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de: Erwin Schnegg, de Zäziwil, à Tramelan, président; Robert Mathez, de et à Tramelan, vice-président, et Jacqueline Gagnebin, de et à Tramelan, secrétaire. Adresse de la fondation, dans les bureaux de la maison Schnegg-Radio-Télévision-Machines à coudre, Grand'Rue 149, à Tramelan.

Bureau de Delémont

20 décembre 1966.

Fondation en faveur du personnel du garage Jean-Pierre Sauvain, à Delémont. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 14 décembre 1966, une fondation. Elle a pour but l'octroi de secours ou contributions: à l'employé du garage Jean-Pierre Sauvain, à Delémont, en cas de vieillesse, maladie, invalidité, accident de l'employé lui-même; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant, ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale au moment de son décès. L'administration de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois à cinq membres, dont un ou deux membres sont nommés par les bénéficiaires, tandis que les autres membres sont élus par le fondateur. Celui-ci désigne le président du conseil de fondation. Le contrôle est exercé par un contrôleur désigné par le conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux du vice-président et du secrétaire-caissier. Le conseil de fondation comprend actuellement trois membres: Jean-Pierre Sauvain, de Courrendlin, à Delémont, président; Oswaldo d'Odorico, de nationalité italienne, à Delémont, vice-président; Janine Sauvain née Loigerot, de Courrendlin, à Delémont, secrétaire-caissière. Adresse de la fondation: rue du Vieux-Château 25.

Bureau Interlaken

20. Dezember 1966.

Wohlfahrtsfonds der Kammgarnspinnerei Interlaken AG., in Interlaken (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1963, Seite 2132). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident, Kurt W. Fischer-Lüthy, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgetreten.

20. Dezember 1966.

Angestelltenunterstützungsfonds der Kammgarnspinnerei Interlaken AG., in Interlaken (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1963, Seite 2132). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident, Kurt W. Fischer-Lüthy, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgetreten.

Bureau Thun

Berichtigung.

Esther Schüpbach-Stiftung, Altersheim Steffisburg, in Steffisburg (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1966, Seite 3834). Der Name der Stiftung heisst richtigerweise: Esther Schüpbach-Stiftung, Alterssiedlung Steffisburg.

Uri - Uri - Uri

23. Dezember 1966.

Leo Arndt Personalfürsorgestiftung, in Flüelen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juli 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer und den Inhaber der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Leistungen bei Unfall, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, unverschuldeter Notlage, Alter, Tod usw. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern und ihm gehören gegenwärtig an: Leo Arndt, von und in Flüelen, Präsident; Inge Arndt-Schramm, von und in Flüelen, sowie Hans Imhof, von und in Flüelen, Mitglieder. Alle 3 Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma, Allmendstrasse.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

21. Dezember 1966.

Fürsorgestiftung der Firma Hans Duss, Hoch- und Tiefbau, Buochs, in Buochs. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Dezember 1965 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen: an den Arbeitnehmer im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern, sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 4 oder mehr Mitgliedern. Hans Duss, von Dierikon, in Buochs, Präsident, und Paulette Duss-Hurschler, von Dierikon, in Buochs, zeichnen einzeln; Franz Bünter, von Wolfenschiessen, in Buochs, Protokollführer, führt Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei der Firma Hans Duss, Hoch- & Tiefbau.

Glarus - Glaris - Glarona

19. Dezember 1966.

Stiftung Graphica, in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 15. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung des Nachwuchses und des Studiums der Fabrikationsmethoden, der Einsatzmöglichkeiten und der Anwendungstechnik für die Produkte der Druckfarbenindustrie im graphischen Gewerbe sowie der verwandten Gebiete. Die Stiftung kann Forschungsstätten errichten und unterhalten, Beiträge an bestehende Forschungsstätten leisten, Forschungen durch Zuwendungen fördern, Unternehmen und Personen, welche dem Stiftungszweck obliegen unterstützen und durch Zuwendungen auszeichnen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Willy Müller, von Boswil (Aargau), in Küssnacht (Zürich). Das Rechtsdomizil befindet sich bei Dr. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

19. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung des Kinder- und Erziehungsheimes St. Josef, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. November 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten des Stifters sowie für deren Hinterbliebenen im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod und unverschuldeter Notlage. Verwaltungsorgan der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an: Oskar Looser, von Oberuzwil (St. Gallen), in Grenchen, Präsident; Dr. Giuseppe Crivelli, von und in Grenchen, und Edmund Meier, von Däniken (Solothurn), in Grenchen. Der Präsident zeichnet je mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Baumgartenstrasse 40, beim Präsidenten Oskar Looser.

22. Dezember 1966.

Alterssiedlung Grenchen, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Beschaffung und Vermietung von geeigneten Wohnungen für ältere Leute sowie die Erstellung und den Betrieb eines Alters- und Pflegeheimes zur Aufnahme von älteren Personen. Organe der Stiftung sind der aus 11 bis 13 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen der Präsident oder Vizepräsident des Stiftungsrates je mit dem Sekretär oder Kassier. Es sind dies: Paul Wälti, von Rüderswil (Bern), in Grenchen, Präsident; Kurt Wälti, von und in Grenchen, Vizepräsident; Romano Glaus, von Guggisberg (Bern), in Grenchen, Sekretär, und Paul Stuber, von Gossliwil, in Grenchen, Kassier (der nicht dem Stiftungsrat angehört). Domizil: Bahnhofstrasse 23, bei der Verwaltung der Einwohnergemeinde Grenchen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Egli & Ballmer A.G. Baumaschinen, in Basel (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1965, Seite 1056). Die Unterschrift des Otto Hagenbuch ist erloschen. Unterschrift zu zweien erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Henri Giuliano, von La Chaux-de-Fonds, in St. Sulpice (Vaud).

20. Dezember 1966.

Wohlfahrtsfonds der Gempp & Unold A.G., in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod, sowie die Unterstützung anderer Personalwohlfahrts-Einrichtungen der Stifterfirma durch Beiträge oder auf andere Weise. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Oskar Unold, von und in Basel, Präsident; Dr. Werner Bürgin, von Bubendorf und Basel, in Riehen, und Heinrich Ternetz, von Basel, in Binningen. Domizil: Riehenring 169 (bei der Stifterfirma).

21. Dezember 1966.

Personalfürsorgekasse der Firma Preiswerk & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1966, Seite 1219). Die Unterschriften von Wilhelm Lütz und Emil Elliker sind erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an die Stiftungsratsmitglieder Peter Hünerwadel, von Lenzburg, in Basel, und Josef Dinkel, von Basel und Sisseln, in Basel. Die Stiftungsratsmitglieder Walter Bürgin und Josef Auderset zeichnen nicht mehr unter sich.

21. Dezember 1966.

Pensionskasse, Sparversicherung und Fürsorgefonds der Zinstragenden Ersparniskasse, in Basel (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1965, Seite 2176). Durch Urkunde vom 17. November 1966 wurde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 13. Dezember 1966 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Pensionskasse, Sparversicherung und Fürsorgefonds der Sparkasse Basel.

22. Dezember 1966.

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum Basel, in Basel (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1964, Seite 1132). Die Unterschrift des Präsidenten des Stiftungsrates, Dr. Peter Zschokke, ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an den neuen Präsidenten des Stiftungsrates, Arnold Schneider, von und in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

16. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma E. & M. Schweizer, Baugeschäft, in Aesch (Basel-Landschaft). Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. November 1966 eine Stiftung, welche die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und anderweitig unverschuldete Notlage bezweckt. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Präsident Max Schweizer-Reiser, von Bottenwil (Aargau), in Aesch; Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Ernst Schweizer-Müller, von Bottenwil (Aargau), in Aesch, und Wilhelm Burget, deutscher Staatsangehöriger, in Schliengen (Deutschland). Domizil: Pfeffingerstrasse Nr. 42 (bei der Stifterin).

21. Dezember 1966.

Fürsorgestiftung der Konrad Peter Aktiengesellschaft, in Liestal (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1966, Seite 740/41). Aus dem Stiftungsrat ist Fritz Döbeli infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Dr. Peter Buser, von Liestal, in Küsnacht (Zürich).

21. Dezember 1966.

Stiftung der Altersversicherungs- und Sparkasse des Personals der Konrad Peter A.G., in Liestal (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1955, Seite 992). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Fritz Döbeli-Peter infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist nun das bisherige Mitglied Willy Loeffler. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates. Als neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten wurde Dr. Peter Buser, von Liestal, in Küsnacht (Zürich), gewählt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Schiaffusa

23. Dezember 1966.

Gemeinnützige Stiftung der SIG, in Neuhausen am Rheinflall. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. September 1966 eine Stiftung. Die Zwecke der Stiftung sind: Unterstützung von Vorhaben und Institutionen gemeinnütziger Art, welche vorzugsweise der Gesamtheit oder bestimmten Kategorien der Bevölkerung des Kantons Schaffhausen zugute kommen; Förderung kultureller und erzieherischer Belange, welche für die schweizerische Eidgenossenschaft, den Kanton Schaffhausen, einzelne Gemeinden oder Institute des öffentlichen Wohls von Interesse sind und auf diese Weise der Allgemeinheit dienen; Fürsorgeleistungen an Arme, Kranke, zufolge Alters oder Invalidität bedürftige und sonstige unterstützungsbedürftige Einwohner des Kantons Schaffhausen oder der schweizerischen Eidgenossenschaft, insbesondere an solche Personen, welche wirtschaftlich oder kulturell mit dem Kanton Schaffhausen verbunden waren; Förderung von Wissenschaft, Kunst, Musik sowie der allgemeinen wirtschaftlichen Entwicklung, vorzugsweise im Kanton Schaffhausen, soweit solche Vorhaben von öffentlichem Interesse sind. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: René Frey, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinflall, Präsident des Stiftungsrates; Dr. h.c. Heinrich Wachter, von Stäfa, in Winterthur, Vizepräsident; ferner (ausserhalb des Stiftungsrates) Dr. Hans Kreis, von Ermatingen, in Neuhausen am Rheinflall, und Dr. Otto Burkhardt, von Weinfelden, in Schaffhausen. Domizil: bei der SIG.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

22. Dezember 1966.

Pensionskasse der Firma J.G. Nef & Co. A.G., in Herisau (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1965, Seite 3962). Die Unterschrift von Johann Gustav Wintisch ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Frl. Solveig Germann, von Raperswilen, in Herisau; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Dezember 1966.

Stiftung Personalfürsorge J.G. Nef & Co. A.G. Herisau, in Herisau (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1961, Seite 3732). Die Unterschrift von Johann Gustav Wintisch ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Alfred Forster, von Langrickenbach, in Oberuzwil; er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Engler AG, in Bühler. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Emil Engler AG» und allenfalls deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität,

Unfall, Krankheit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird durch Einzelunterschrift vertreten durch Emil Engler, Präsident des Stiftungsrates, und Jürg Engler, beide von St. Gallen, in Bühler. Domizil der Stiftung: Grüt 445, bei der Stifterfirma.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Zürcher, Teppichpflege Speicher, in Speicher, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma Zürcher, Teppichpflege Speicher, zufolge von Alter, Invalidität, Krankheit und Tod, sowie bei besonderer Notlage (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1948, Seite 1720). Mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1966 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun «O. Knecht, Teppichwäscherei und Ausrüsterei», derjenige der Stiftung: Personalfürsorgestiftung der Firma O. Knecht, Teppichwäscherei und Ausrüsterei. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei Mitgliedern. Die Unterschriften der Stiftungsräte Emma Zürcher-Rehsteiner, Ruedi Zürcher und Walter Weber sind erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Otto Knecht, Präsident mit Einzelunterschrift, von Wald (Zürich), in Kreuzlingen; Frau Ruth Knecht, von Wald (Zürich), in Kreuzlingen, und Jakob Wettach, von Stein (Appenzell A.-Rh.), in Speicher; die beiden zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorge- und Wohlfahrtsstiftung der Firma Eisenhut, Kieswerk Stein, in Stein. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Eisenhut, Kieswerk» gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, sowie unverschuldeter Notlage und deren Wohlfahrt im steuerlich zugelassenen Rahmen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird durch Einzelunterschrift vertreten durch Frau Frieda Eisenhut, von Wald (Appenzell A.-Rh.), in Stein. Domizil der Stiftung: Haldensäge, bei der Stifterfirma.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

19. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma August Beerli, in Wil (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1966, Seite 1497). Die Unterschrift von Walter Gletting ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Ludwig Scherrer, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Camelia Werk A.G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1965, Seite 880). Die Unterschrift von Dr. Paul Müller, Vizepräsident, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Hans Koller, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen, Vizepräsident. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 1966.

Personalfürsorgefond der Firma Bosshardt & Näf, Vermessungsbüro, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1962, Seite 585). Die Unterschrift von Rudolf Bosshardt, Präsident, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an Emil Näf, von Wattwil, in St. Gallen, Präsident des Stiftungsrates.

22. Dezember 1966.

Altersstiftung der christlichen Transport-, Handels- und Lebensmittelarbeiter, in St. Gallen (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1960, Seite 3557). Die Unterschriften von Alfred Gisiger, Präsident, und Niklaus Emmenegger, Kassier, sind erloschen. Otto Schönenberger, von Mosnang, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung des Christlichen Transport-, Handels- und Lebensmittelarbeiter-Verbandes der Schweiz, in St. Gallen (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1959, Seite 560). Die Unterschriften von Alfred Gisiger, Präsident, und Niklaus Emmenegger, Kassier, sind erloschen. Otto Schönenberger, von Mosnang, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär.

23. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Gautschi, in St. Margrethen (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1960, Seite 3305). Gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 28. November 1966 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «E. Gautschi A.G.», derjenige der Stiftung Personalfürsorgestiftung der Firma E. Gautschi AG.

Graubünden - Grisons - Grigioni

22. Dezember 1966.

Personalfürsorgestiftung der Firma Riedi & Co., Treuhand- & Revisionsgesellschaft, Chur, in Chur (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1961, Seite 3660). Josef Gut ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Stiftungsrat wurde gewählt: Anton Berni, von Vals, in St. Moritz. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

20. Dezember 1966.

Fürsorgefonds der Schweizerischen Schälmmühle E. Zwicky A.G., in Hasli-Wigoltingen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1946, Seite 148). Arnold Wiesmann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

19 dicembre 1966.

Fondo di previdenza per il personale della Società Anonima per il commercio dei prodotti Alfa Romeo, precedentemente in Lugano (FUSC. del 24 settembre 1960, N° 224, pagina 2759). Con verbali notarili del 6 ottobre e 7 dicembre 1966, la fondazione ha modificato la designazione in: Fondo di previdenza per il personale della Alfa Romeo (Svizzera), ed ha trasferito la sua sede sociale ad Agno. Lo statuto è stato modificato di

conseguenza. L'autorità di vigilanza ha dato la sua approvazione con decisione del 19 ottobre 1966. Dr. Enrico Sala e Battista Pescia, dimissionari non sono più membri del consiglio di fondazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di fondazione è ora così composto: Alberto Bertini, presidente già iscritto), Franco Quaroni, di nazionalità italiana in Massagno, membro (nuovo) e Ovidio Brignoni, da Breno, in Ponte Tresa, membro (nuovo), tutti con firma collettiva a due. Recapito: presso Alfa Romeo (Svizzera).

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

21 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Assicuratrice Italiana en Suisse, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 21 novembre 1966. But: aider le personnel et les cadres de la fondatrice, le cas échéant leurs survivants, à faire face aux conséquences économiques de l'âge, de l'invalidité, de la mort, de la maladie, des accidents et de situations analogues. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 7 membres. Franco De Carli, de Lugano, à Pazzallo (Tessin), est président; Aldo Hagen, de Zurich et Zell, à Adliswil, vice-président; Pierre Genton, de Chardonne, à Lausanne, secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Adresse: Avenue Tissot 15 (chez Assicuratrice Italiana).

23 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Jack Geneux S.A., à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 13 décembre 1966. But: venir en aide, par les moyens que son conseil juge appropriés, aux employés et ouvriers de la fondatrice et à leurs familles, pour les aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, vieillesse, décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de 3 membres au moins, composé de Alexandre Benveggen, de Vuflens-la-Ville, à Lausanne, président; Geneviève Brunner, de Chavornay, à Lausanne, secrétaire, et Jean-Jacques dit Jack Geneux, de Sainte-Croix et Genève, à Genève. Signature collective à deux des membres du conseil. Adresse: rue de Sébeillon 7 (chez la fondatrice).

Bureau de Moudon

26 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Bünster S.A. à Lucens, à Lucens. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 26 septembre 1966, une fondation. Elle a pour but de garantir le personnel de la maison «Bünster S.A.», à Lucens, par le versement de prestations, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 3 membres, dont 1 au moins représentant le personnel, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice. Le conseil d'administration désigne en outre 1 contrôleur. La fondation est engagée par la signature individuelle du président du conseil de fondation. Ce dernier a été désigné en la personne de Jules Zillweger, de Fribourg, à Lucens. Adresse de la fondation: au siège de «Bünster S.A.».

Bureau de Vevey

23 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du bureau technique Pierre Richard, géomètre à Vevey, à Vevey. Sous ce nom, il a été constitué, par acte authentique du 22 décembre 1966 une fondation qui a pour but de venir en aide aux employés du bureau technique Pierre Richard, géomètre à Vevey, et à leurs familles, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation d'un à cinq membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil Pierre Richard, de Montreux, à Blonay, secrétaire, et Nicolette Richard-Lambercy, de Montreux, à Blpnay, secrétaire, et Pierre Echenard, d'Ormond-Dessous, à Bex, membre. Adresse de la fondation: place de l'Ancien Port 1, dans les bureaux du fondateur.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel
Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Girard-Perregaux et Cie S.A., ancienne fabrique Mimo, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 15 février 1964, N° 36). André Louis Collioud, caissier, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Il est remplacé, en cette même qualité, par Pierre-André Chaignat, de Glovelier, à Neuchâtel. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

20 décembre 1966.

Fondation Girard-Perregaux et Cie S.A., ancienne fondation Mimo, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 juin 1963, N° 143). André Louis Collioud, caissier, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Il est remplacé, en cette même qualité, par Pierre-André Chaignat, de Glovelier, à Neuchâtel. La fondation est toujours engagée par la signature du président apposée collectivement avec celle de l'un ou l'autre des membres du comité.

Bureau du Locle

20 décembre 1966.

Fondation Roulet S.A., au Locle (FOSC. du 8 juillet 1950, N° 157, page 1785). Madeleine Roulet, secrétaire-caissière, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est radiée. Marguerite Boillat, de Le Bémont (Berne), à La Chaux-de-Fonds, a été nommée secrétaire-caissière, avec signature collective à deux.

23 décembre 1966.

Fondation du Home loclois pour personnes âgées, au Locle (FOSC. du 8 février 1958, N° 32, page 295). Marc Inäbnit, président; Charles Nardin, vice-président, et Fritz Duvanel, secrétaire, sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées; ils restent tous trois membres sans signature. Le bureau est composé de: Philippe-Edouard Vuille, président, de La Sagne; Arnold-Henri Racine, vice-président, de La Chaux-du-Milieu et La Chaux-de-Fonds; Georges Matthey, caissier (déjà inscrit); René-Willy Pingeon, secrétaire, de Rochefort (Neuchâtel), tous au Locle. La fondation est engagée par la signature du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de Neuchâtel

23 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'Usine Decker S.A., à Neuchâtel. Sous ce nom il a été constitué selon acte authentique

du 20 décembre 1966 une fondation. Elle a pour but de prémunir les membres du personnel de l'Usine Decker S.A. et leur famille contre les conséquences économiques de la vieillesse, de la maladie, et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants des membres de ce personnel, décédés prématurément; de venir en aide aux membres de ce personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage ou à d'autres causes dont ils ne sont pas responsables. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de trois membres, dont deux désignés par la fondatrice et un nommé par les membres du personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Celui-ci est composé de Paul-Henri Fehr, d'Unterengstringen et Genève, à Neuchâtel, président; de René Marc Borel, de Couvet et Neuchâtel, à Neuchâtel, vice-président, et Claude Robert Vaucher, de Fleurier, à Valangin, secrétaire. Domicile: Route de Bellevaux 4 dans les bureaux de l'Usine Decker S.A.

23 décembre 1966.

Fonds Charles-Henri Porret pour bourses d'études, à Neuchâtel (FOSC. du 17 septembre 1966, N° 218, page 2941). Par suite de démission Paul Richème, président, ne fait plus partie du comité de fondation. Ses pouvoirs sont éteints. Eugène Rüegger de et à Zurich jusqu'ici vice-président a été nommé président, il continue de signer collectivement à deux. Pierre Uhler, de Neuchâtel et St-Gall, à Auvornier (nouveau) engage la fondation par sa signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

19 décembre 1966.

Fonds de prévoyance en faveur du Personnel de la Maison Chevallier & Cie, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 5 septembre 1964, page 2693). Les pouvoirs de Marius-Henri Chevallier sont radiés. André Chevallier, de et à Genève, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

20 décembre 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Norba SA, à Genève. Date de l'acte constitutif: 5 décembre 1966. But: venir en aide aux membres du personnel de «Norba SA», à Genève, en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accidents, de chômage, de service militaire et d'indigence imméritée et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de trois à sept membres. Signature: collective de Hansruedi Sporrer, de Winterthour (Zurich), à Genève, président, ou Ernest Schreiber, de Genève, à Corsier, secrétaire, avec Pierre Vernex, de Genève, à Thônex, ou Norbert Deschamps, de France, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 5, avenue Rosemont, chez Norba SA.

20 décembre 1966.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Lier Taylor Electronics SA, à Genève (FOSC. du 22 janvier 1966, page 235). Nouvelle adresse: 10, rue Marziano, chez Lier Taylor Electronics SA.

20 décembre 1966.

Fondation Gaspard Vallette, à Genève, ayant pour but de récompenser et d'encourager des artistes, peintre, sculpteur etc. (FOSC. du 12 février 1966, page 488). Acte de fondation modifié le 1er novembre 1966. Administration: comité de sept membres.

22 décembre 1966.

Fonds de Prévoyance en faveur du Personnel de la maison Bornet Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 16 février 1957, page 456). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

22 décembre 1966.

Fondation de Mr & Mme David Butin-Ponson-Robert, à Genève, à Genève (FOSC. du 19 février 1943, page 392). Les pouvoirs de Louis Metzger sont radiés. Théodore Schuli, de et à Genthod, membre du comité, signe collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales

Konsumgenossenschaft Zollikofen & Umgebung

Schuldenruf gemäss Art. 742 und 914 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlungen der Genossenschaft der oben erwähnten Konsumgenossenschaft haben am 13. Juli und 5. November 1966 die Fusion mit der Konsumgenossenschaft Bern, mit Sitz in Bern, beschlossen. Aktiven und Passiven der oben erwähnten Konsumgenossenschaft sind im Sinne von Art. 914 OR an die Konsumgenossenschaft Bern übergegangen. Die Konsumgenossenschaft Zollikofen und Umgebung, in Zollikofen, ist aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung bei Hans Aeschlimann, Notar, Kornhausplatz 7, Bern, zu Handen der Konsumgenossenschaft Bern, in Bern, anzumelden.

3000 Bern, den 28. Dezember 1966

(AA. 3/67)
Namens der Konsumgenossenschaft Bern,
der Beauftragte:
Hans Aeschlimann, Notar, Kornhausplatz 7, Bern

Società finanziaria e di amministrazione S.a.g.l., Biasca

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 823, 742 e 745 CO.

Prima pubblicazione

L'assemblea dei soci del 7 dicembre 1966 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore, nel termine di 15 giorni dalla terza pubblicazione.

6901 Lugano, 28 dicembre 1966

(AA. 4/67)
Il liquidatore:
Dr. Luigi Ottaviani
Studio commerciale
Casa postale 6295
6901 Lugano

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 221338. Hinterlegungsdatum: 5. Oktober 1966, 18 Uhr.
American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemische, oberflächenaktive Mittel zur Geschmacksverbesserung von Nahrungsmitteln wie Milch, Käse, Fleisch, Kaffee und aromatische Öle zur Verwendung als Geschmacksstoffe und/oder zur Verbesserung des Aromas in Erzeugnissen wie Milch, Kasein, Fleisch, Geflügel, Fische und Gelatine. (Int. Kl. 3, 30)

COMPLEMIX

Nr. 221339. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1966, 20 h.
Dap, Inc., 5300 Huberville Road, Dayton (Ohio, USA).
Fabrikation et commerce.

Mastic, mastic à bois, faux bois, matériaux de jointoyement, mastic de surfacage, matériaux de surfacage et leurs solvants. (Cl. int. 1, 2, 17, 19)

DURATITE

Nr. 221340. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1966, 22 Uhr.
«Peco»-Produkte, Irma Blatter, Seestrasse 359, Zürich. — Fabrikation.
Bodenputzmittel sowie Bodenglanzmittel, flüssige und feste Bohnerwache, Luftreinigungsmittel und Badezusätze. (Int. Kl. 3, 5)

PECO

Nr. 221341. Hinterlegungsdatum: 18. November 1966, 20 Uhr.
Alos AG, Grubenstrasse 45, Zürich 3. — Fabrikation und Handel.

Lese- und Rückvergrößerungsgeräte für Mikrofilme und ähnliche Vorlagen; Archivierungsmaterial; Photomaterialien. (Int. Kl. 1, 9, 16, 20)

VISETTA

Nr. 221342. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1966, 20 Uhr.
Carreras Limited, Christopher Martin Road, Basildon (Essex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Roher und verarbeiteter Tabak; Raucherartikel; Zündhölzer. (Int. Kl. 34)

CONSORT

Nr. 221343. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1966, 20 Uhr.
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse), Schaffhausen.
Fabrikation und Handel.

Verbandstoffe, Verbände, Binden, Bandagen, Harzbandagen, Verbandklammern, Watte, Wattefilter, Pflaster; pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5, 11)



Nr. 221344. Hinterlegungsdatum: 16. November 1966, 20 Uhr.
Food & Pack AG (Food & Pack S.A.) (Food & Pack Ltd.), Gartenstrasse 2, Zug. — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreie Getränke. (Int. Kl. 32)

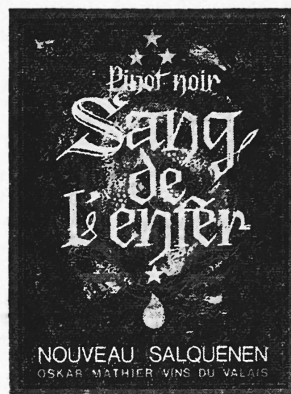
Drick

Nr. 221345. Date de dépôt: 12 septembre 1966, 7 h.
Porta Mario, Arona (Italie). — Fabrication.

Bijouterie, orfèvrerie et boîtes de montres en métaux précieux. (Cl. int. 14)



Nr. 221346. Date de dépôt: 22 septembre 1966, 11 h.
Oskar Mathier, Nouveau Salquenen, Salquenen (Valais). — Commerce.
Vins. (Cl. int. 33)



Nr. 221347. Hinterlegungsdatum: 27. September 1966, 16 Uhr.
Imeo AG, Schoffelgasse 7, Zürich 1. — Fabrikation und Handel.

Goldschmuck. (Int. Kl. 14)

IMEO

Nr. 221348. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1966, 11 Uhr.
Seefeld-Apotheke, Dr. Hans U. Vogel, Seefeldstrasse 81, Zürich. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Produkt. (Int. Kl. 5)

Fortalgan

Nr. 221349. Date de dépôt: 8 octobre 1966, 12 h.
Minerva, Manufacture de chaussures S.A., 2, allée des Soupirs, Porrentruy (Berne). — Fabrication.

Chaussures pour hommes et enfants, sandales et sandales Kneipp, chaussures de sports et de ski. (Cl. int. 25)

Robusta

Nr. 221350. Date de dépôt: 8 octobre 1966, 12 h.
Minerva, Manufacture de chaussures S.A., 2, allée des Soupirs, Porrentruy (Berne). — Fabrication.

Chaussures pour hommes et enfants, sandales et sandales Kneipp, chaussures de sports et de ski. (Cl. int. 25)

Robusto

Nr. 221351. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1966, 12 Uhr.
Zento AG, Bielstrasse 90, Grenchen (Solothurn).
Fabrikation und Handel.

Galvanische Apparate, Glockenapparate, Galvanisierautomaten, Polierpasten, Schleifpasten, Salze für die Galvanotechnik, präpariert in flüssiger und fester Form, Behälter für Galvanobäder. (Int. Kl. 1, 3, 6, 9)



N° 221352. Date de dépôt: 14 octobre 1966, 12 h.
Protector S.A., Lucens (Vaud). — Commerce.

Machine automatique à affourager les veaux et agneaux. (Cl. int. 7)



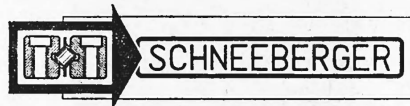
N° 221353. Date de dépôt: 28 octobre 1966, 7 h.
Accurist Watches Limited, 14-15, Berners Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 159311. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 octobre 1966.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Accurist

Nr. 221354. Hinterlegungsdatum: 11. November 1966, 17 Uhr.
W. Schneeberger AG, Maschinenfabrik, Roggwil, Roggwil (Bern).
Fabrikation und Handel.

Präzisions-Längsführungen mit Wälzlagerung mit geradliniger oder umlaufender Bewegung der Wälzkörper sowie Rolltische jeder Art.
(Int. Kl. 7, 20)



Nr. 221355. Hinterlegungsdatum: 14. November 1966, 20 Uhr.
Leisi AG, Nahrungsmittelfabrik, Industriestrasse 16, Wangen bei Olten (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Kuchenteig. (Int. Kl. 30)

vacuum verpackt	kein Kühl- lager	kein zu friss	conservare al fresco
Kuchenteig Pâte à gâteau Pasta per torte			
450 g - Fr. 1.20 inkl. Rab.	für Früchte- Käse-, Zwiebel-, Rahmwähen etc.	pour tartes aux fruits, au fromage, aux oignons, à la crème etc.	per torte alla frutta; ai formaggio, alla cipolla, alla panna ecc.
Leisi AG Wangen bei Olten	Öfen immer vorwärmen	chauffer le four d'avance	scaldare il forno in anticipo

Die Marke wird blau, gelb und schwarz ausgeführt.

Nr. 221356. Hinterlegungsdatum: 15. November 1966, 20 Uhr.
Verbandsmolkerei Bern GmbH, Laupenstrasse 18, Bern.
Fabrikation.

Getränke aller Art, Getränke auf Milchserumbasis mit Fruchtsäften.
(Int. Kl. 32, 33)

Freshi

Nr. 221357. Hinterlegungsdatum: 16. November 1966, 18 Uhr.
Watex Watch Co. Limited (Watex Watch Co. AG) (Watex Watch Co. S.A.), Dornacherplatz 11, Solothurn. — Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

WATEX WATCH CO

Nr. 221358. Date de dépôt: 21 novembre 1966, 18 h.
A. Schild AG (A. Schild S.A.), Grenchen (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 118531.
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 novembre 1966.

Réveils de tous genres et avertisseurs horaires acoustiques. (Cl. int. 14)



N° 221359. Date de dépôt: 21 novembre 1966, 18 h.
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119094. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

Atlantis

N° 221360. Date de dépôt: 21 novembre 1966, 18 h.
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119095. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

Swisstimes

N° 221361. Date de dépôt: 21 novembre 1966, 18 h.
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119097. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

Worldtimes

N° 221362. Date de dépôt: 21 novembre 1966, 18 h.
Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach (Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach) (Atlantic Watch factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 119100. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 août 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)

TIMES

N° 221363. Date de dépôt: 24 novembre 1966, 17 h.
Montre de Sport Genève S.A., 75, rue de Lyon, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 116844. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juin 1966.

Produits d'horlogerie. (Cl. int. 14)



Nr. 221364. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1966, 20 Uhr.
A/S Martins Konfeksjon, Dalane bei Kristiansand S (Norwegen).
Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln.
(Int. Kl. 25)

MARTINETTE

N° 221365. Date de dépôt: 21 octobre 1966, 12 h.
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, Vevey (Vaud). — Fabrication.

Produit pharmaceutique biologique. (Cl. int. 5)

IMUNOCETINE

Nr. 221366. Date de dépôt: 21 octobre 1966, 20 h.
«SAPAD», c/o Charles Fivaz, Côte Malherbe, St-Georges (Vaud).
Fabrication et commerce.

Spray et liquide désodorisants de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

PIK-MIL

Nr. 221367. Date de dépôt: 21 octobre 1966, 20 h.
«SAPAD», c/o Charles Fivaz, Côte Malherbe, St-Georges (Vaud).
Fabrication et commerce.

Spray et liquide insecticides, (Cl. int. 5)

PAD-TOX

Nr. 221368. Date de dépôt: 21 octobre 1966, 20 h.
«SAPAD», c/o Charles Fivaz, Côte Malherbe, St-Georges (Vaud).
Fabrication et commerce.

Spray et liquide désodorisants de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

PIK-PIN

Nr. 221369. Date de dépôt: 21 octobre 1966, 20 h.
«SAPAD», c/o Charles Fivaz, Côte Malherbe, St-Georges (Vaud).
Fabrication et commerce.

Spray et liquide désodorisants de l'air ambiant. (Cl. int. 5)

PIK-CIT

Nr. 221370. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1966, 14 Uhr.
Linder & Co., Baslerstrasse 78, Olten. - Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, Holzleime, Kunstharzleime. (Int. Kl. 1 bis 5)

LICOCOLLE

Nr. 221371. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1966, 14 Uhr.
Linder & Co., Baslerstrasse 78, Olten. - Fabrikation und Handel.

Chemisch-technische Produkte, insbesondere Bodenwischen aller Art, Selbstglanzemulsionen. (Int. Kl. 1 bis 5)

LICOGLANZ

Nr. 221372. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1966, 16 Uhr.
Wipf & Co. Aktiengesellschaft, Badenerstrasse 571, Zürich 9.
Fabrikation und Handel.

Packungen aus Papier, beschichteten Papieren, Kombinationsfolien und Karton sowie Verpackungspapiere und Verpackungsfolien. (Int. Kl. 16, 17)

WICOTOP

Nr. 221373. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1966, 19 Uhr.
Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), Industriepark, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

SIGVAC

Nr. 221374. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1966, 19 Uhr.
Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), Industriepark, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Steuerungs-, Mess- und Kontrollapparate für Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7, 9)

SIGOMATIC

Nr. 221375. Hinterlegungsdatum: 10. November 1966, 20 Uhr.
Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), Industriepark, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Verpackungsmaschinen und Transportvorrichtungen für Verpackungsmaschinen. (Int. Kl. 7)

SIGMAGIC

Nr. 221376. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1966, 8 Uhr.
Chandor S.A., Bahnhofplatz 11, Baar (Zug). - Fabrikation und Handel.
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 201096. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Oktober 1966 an.

Kosmetische Produkte, Parfümerien, Seifen, Haarwasch- und Haarpflegemittel, Zahnputzmittel; Damen- und Herrenoberbekleidung sowie Accessoires zur Damen- und Herrengarderobe (ausgenommen Strümpfe und Strumpfwaren), Wasche, Schuhwaren; Lederwaren und Reiseartikel; Schmuckwaren einschliesslich Imitationsschmuck; Spirituosen sowie alkoholische Getränke aller Art; Tabakwaren und Raucherutensilien. (Int. Kl. 3, 14, 18, 25, 32, 33, 34)

CHANDOR

Nr. 221377. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1966, 19 Uhr.
Westhandel Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Goethestrasse 21, 8 München 15 (Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Werkzeuge zum Bearbeiten von Metall, Holz oder Stein für Heimwerker; elektrische Antriebsmaschinen für Handwerkzeuge und Tischwerkzeugmaschinen für Heimwerker; Kleisenwaren für Heimwerker, nämlich Nägel, Schrauben, Nietern, Schleif-, Schmirgel- und Polierscheiben; Messinstrumente für Heimwerker. (Int. Kl. 6 bis 9)

STARWERKER

Nr. 221378. Hinterlegungsdatum: 2. November 1966, 18 Uhr.
Ingridhütte Kurt Wokan Glasfabrik, in den Benden 5, Euskirchen (Rheinland, Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Haus- und Küchengeräte aus Glas; Kunstgegenstände aus Glas; Trinkgläser, Teller, Schüsseln, Schalen, Vasen, Spiegel, Glasteile von Beleuchtungskörpern, Schmuckwaren aus Glas, Bausteine, ganz oder teilweise aus Glas, physikalische, chemische und optische Geräte aus Glas. (Int. Kl. 9, 11, 14, 19, 20, 21)

INGRID GLÄSER MUNDGEBLASEN- MUNDGERECHT

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 4. Juni 1966.

Nr. 221379. Hinterlegungsdatum: 4. November 1966, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ELECAL

Nr. 221380. Hinterlegungsdatum: 4. November 1966, 19 Uhr.
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenverteilungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ELEVIT

Löschungen

Marken Nrn 176376 (AUTORAL, fig.), 176377 (AUTORAL), 176378 (AUTORAL, fig.), 188497 (SUPER-AUTORAL). - DEA und Rheinpreussen Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Homberg (Niederrhein, Deutschland). - Gelöscht am 16. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 209590 (DMSO)
Crown Zellerbach Corporation, San Francisco (Kalifornien, USA). - Gelöscht am 16. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 212997 (SZ, fig.)
Schmitz und Cie, Nidau (Bern). - Gelöscht am 16. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 217498 (DYNAMIC)
Aktiengesellschaft Gust. Metzger, Basel. - Gelöscht am 16. Dezember 1966 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 219111 (FLESA)
Agustin Juliá-Engvall, Bern. - Gelöscht am 16. Dezember 1966 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft

Aktiven

Bilanz auf 30. September 1966 (vor Gewinnverteilung)

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	135 677.38	Kreditoren auf Sicht	398 965.25
Bankendebitoren auf Sicht	809 347.70	Obligationenanleihe	5 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	3 116 248.10	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	1 421 624.02	Wertberichtigungsreserve	10 213 142.87
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		Sonstige Passiven	5 332 098.16
(Hypothekarische Deckung)	223 605.70	Grundkapital	16 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 229 582.70	Allgemeiner Reservefonds	3 500 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	32 912 132.11	Spezialreservefonds	2 300 000.—
Liegenschaften (Brandversicherung Fr. 2 700 000.—)	2 100 000.—	Gewinn- und Verlustkonto:	
Sonstige Aktiven	35 945.40	Vortrag vom Vorjahr	Fr. 373 966.82
Bürgschaftsforderungen: Fr. 40 400.—		Reingewinn 1965/66	Fr. 1 365 990.01
	45 984 163.11	Bürgschaftsverpflichtungen: Fr. 40 400.—	1 739 956.83
			45 984 163.11
Soll		Haben	
	Fr.		Fr.
Passivzinsen	212 133.30	Vortrag vom Vorjahr	373 966.82
Kommissionen	17 358.72	Aktivzinsen	382 373.10
Verwaltungsbehörde und Personal	3 764 328.30	Kommissionen	283.30
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	285 351.85	Ertrag der Wertschriften und der dauernden Beteiligungen	1 774 337.72
Geschäfts- und Bureaukosten	357 521.85	Ertrag der Liegenschaften	126 048.15
Steuern und Abgaben	134 117.85	Verschiedene Einnahmen	3 969 465.51
Abschreibungen	115 705.90		
Aktivsaldo:			
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 373 966.82		
Reingewinn 1965/66	Fr. 1 365 990.01		
	1 739 956.83		
	6 626 474.60		6 626 474.60

Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1965/66

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung Nr. 13

über die Europäische Freihandelsassoziation

(EFTA-Verordnung Nr. 13)

(Vom 16. Dezember 1966)

Der Schweizerische Bundesrat, in Ausführung von Artikel 3, 6 und 7 des Übereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation und gestützt auf Artikel 4 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959 beschliesst:

Art. 1. Für Waren, denen gemäss Artikel 4 des Übereinkommens zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation die Zollbehandlung der Zone zusteht, gelten die im Anhang zu dieser Verordnung aufgeführten Zollansätze und Gebühren für die grenztierärztlichen Untersuchungen.

Art. 2. Die Zollverwaltung wird eine nachweislich bei der Ausfuhr gewährte Zollvergünstigung rückgängig machen, wenn der Exporteur zum Zweck der Abgabe der Erklärung betreffend Zollrückvergütung im einführenden Mitgliedstaat darum nachsucht.

Art. 3. Diese Verordnung tritt am 31. Dezember 1966 in Kraft.

Anhang zur EFTA-Verordnung Nr. 13

Zollansätze und grenztierärztliche Untersuchungsgebühren für Waren denen die Zollbegünstigung der Zone zusteht

(gültig ab 31. Dezember 1966)

I. Einfuhrzölle

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA
0102.10	frei	0302.12	frei	0805.20	¹⁾ frei
20	frei	14	²⁾ 30	30	frei
30/32	frei	0303.10/40	frei	0809.10	¹⁾ frei
40	frei	0403.10	frei	0903.01	frei
50/52	frei	0501.01/0503.32	frei	1201.40	frei
0201.20	³⁾ 22	0504.20/0514.01	frei	1203.10	frei
22	⁴⁾ 0515.01	0701.30	¹⁾ 20	20	¹⁾ frei
0204.20	⁵⁾ 0701.30	0704.10	¹⁾ 1205.01	frei	
0301.10	⁶⁾ 0704.10	12	¹⁾ 1207.10/20	¹⁾ frei	
12	⁷⁾ 0801.30	12	¹⁾ 1301.10/1303.64	frei	
14	⁸⁾ 0801.30	12	¹⁾ 1401.10/1405.20	frei	
20	frei	0803.01	frei	1504.10	¹⁾ frei
0302.10	⁹⁾ 0805.10	0805.10	frei	20	frei
¹⁾ ex 0102.50/52: zum Schlachten	frei				
²⁾ ex 0201.22: Fleisch dieser Nummer, ausgenommen Schlachtenprodukte	frei				
³⁾ ex 0204.20: Fleisch von Walen	frei				
⁴⁾ ex 0301.10: Salme (salmo salar), mit einer Länge von 50 cm oder weniger	frei				
⁵⁾ ex 0301.12: Salme (salmo salar), mit einer Länge von über 50 cm	frei				
⁶⁾ ex 0301.14: Filets, gefroren	frei				
⁷⁾ ex 0302.10: Meerfische, Aal und Salm	frei				
⁸⁾ ex 0302.14: Blutmehl, zur menschlichen Ernährung nicht geeignet; Fischmilch und Fischrogen, gesalzen	frei				
⁹⁾ ex 0515.01: Knoblauch	frei				
¹⁰⁾ ex 0701.30: Knoblauch, Zwiebeln, Tomaten	frei				
¹¹⁾ ex 0704.10: Knoblauch	frei				
¹²⁾ ex 0801.30: Ananas, frisch	frei				
¹³⁾ ex 0805.20: Baumnüsse (Walnüsse)	frei				
¹⁴⁾ ex 0809.10: Melonen der Arten «honeydew» (cucumis melo L. var. inodorus oder maltensis) und «ogen» (cucumis melo L. var. cantalupensis Ser)	frei				
¹⁵⁾ ex 1203.20: Samen von Nadelhölzern; andere Samen dieser Nummer, zu Saat Zwecken bestimmt (mit Verwendungsbezeichnung in der Einfuhrdeklaration)	frei				
¹⁶⁾ ex 1207.10/20: Waren dieser Nummer, ausgenommen Basilicum, Borretsch, Rosmarin und Salbei	frei				
¹⁷⁾ ex 1504.10: Medizinallebertran	frei				

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA
1505.10/12	frei	1604.10/1605.30	frei	1908.10	¹⁾ frei
1506.40	¹⁾ 30	1704.10/20	frei	20	²⁾ 20
1507.44	²⁾ 30	30	frei	2002.10	¹⁰⁾ 12
1508.10/1511.14	frei	1803.01/1806.01	frei	30	¹¹⁾ 30
1512.40	frei	1901.01	frei	34	¹²⁾ 34
1514.01/1517.01	frei	1902.01	³⁾ 2006.20	22	¹³⁾ 22
1602.10	⁴⁾ 1905.01/1906.01	frei			
1603.01	⁵⁾ 1907.10/20	¹⁾ 22			
¹⁾ ex 1506.40: Klauenöl, Knochenfett und Knochenöl	frei				
²⁾ ex 1507.44: Öl aus Olivenrückständen mit chemischen Mitteln extrahiert	frei				
³⁾ ex 1602.10: Zubereitungen und Konserven auf der Grundlage von Gänseleber	frei				
⁴⁾ ex 1603.01: Extrakte aus Fleisch von Walen	frei				
⁵⁾ ex 1704.30: Waren dieser Nummer, ausgenommen Fondantmassen, Zuckerpasten, Crémemassen und ähnliche Zwischenerzeugnisse, in Massen, mit einem Süsstoffgehalt von 80 Gewichtsprozent oder mehr	je 100 kg brutto Fr. 40.—				
⁶⁾ ex 1902.01: Waren dieser Nummer, ausgenommen Zubereitungen aus vorwiegend Kartoffelmehl, auch in Form von Griess, Flocken usw.	frei				
⁷⁾ ex 1907.10/20: Schiffszwieback und anderer Zwieback, Paniermehl	frei				
⁸⁾ ex 1908.10: Biskuits, Waffeln, Zwieback, «Cakes», «Danish pastry»	je 100 kg brutto Fr. 22.—				
⁹⁾ ex 1908.20: Biskuits, Waffeln, Zwieback, «Cakes», «Danish pastry»	Fr. 40.—				
¹⁰⁾ ex 2002.10: Tomatenpulp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder anderen Konservierungs- oder Würzzusätzen; Tomatenpulp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in nicht luftdicht verschlossenen Behältern	frei				
¹¹⁾ ex 2002.12: Tomatenpulp, Tomatenpüree und Tomatenkonzentrat, in luftdicht verschlossenen Behältern, mit einem Gehalt an Trockenstoff von 25% des Gewichts oder mehr, aus Tomaten und Wasser bestehend, auch mit Salz oder anderen Konservierungs- oder Würzzusätzen	frei				
¹²⁾ ex 2002.30.34: Oliven	frei				
¹³⁾ ex 2006.20: in luftdicht verschlossenen Dosen	frei				
¹⁴⁾ ex 2006.22: Schalenfrüchte im Sinne der in den Nrn. 0801 und 0805 erfassten Arten sowie Erdnüsse	frei				

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA
2101.10/12	frei	2209.34	je 100 kg brutto		
2102.01	frei	40/50	frei		
2103.10/2105.01	frei	2301.01	frei	2402.50	Fr. 525.— ¹⁾
2106.20/30	frei	2305.01	frei	52	Fr. 525.— ¹⁾
2107.10/18	frei	2307.14	frei	54	Fr. 525.— ¹⁾
20	frei			60	Fr. 225.—
2201.10/2202.01	frei		je 100 kg brutto	62	Fr. 225.—
2203.08/14	frei			70	Fr. 2600.— ²⁾
2208.10/20	frei	2402.20	Fr. 280.—	72	Fr. 2600.— ²⁾
2209.20	frei	30	Fr. 255.—	80	Fr. 110.—
24	frei	40	Fr. 1200.— ³⁾	2501.10/2532.30	frei
30	frei	42	Fr. 1200.— ³⁾	2601.10/2604.01	frei

¹⁾ 2102.01: — Auszüge oder Essenzen aus Kaffee; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen Fr. 180.—

— Auszüge oder Essenzen aus Tee oder Mate; Zubereitungen auf der Grundlage solcher Auszüge oder Essenzen frei

²⁾ ex 2107.20: Waren dieser Nummer, einschliesslich Pulver zur Herstellung von Speiseeis, ausgenommen: Speiseeis (fetthaltig); Kaffeepasten; Süßfett; Emulsionen und ähnliche Zubereitungen mit einem Fettgehalt von 10% oder mehr des Gewichtes, von der Art wie sie zur Herstellung von Backwaren verwendet werden; Teigwaren sowie Ravioli und dergleichen, gekocht; Joghurt mit Zusatz von Aromastoffen oder Früchten frei

³⁾ 2203.08/14: Mit einem Stammwürzgehalt von: je Hektoliter

- über 13,5 Gewichtsprozent (Starkbier) Fr. 11.—
- über 12 bis 13,5 Gewichtsprozent (Spezialbier) Fr. 10.—
- 12 Gewichtsprozent oder weniger (Normalbier) Fr. 9.40

NB. In den genannten Ansätzen sind der Einfuhrzoll, der Zollzuschlag und die Biersteuer (nicht aber die statistische Gebühr) eingeschlossen. Bei fehlenden Angaben über die Biergattung und den Stammwürzgehalt erfolgt die Verzollung zum Ansätze von Fr. 11.— je Hektoliter.

⁴⁾ ex 2209.24,34: Wacholderbranntweine frei

⁵⁾ 2402.70: — nicht in Kleinhandelspackung, das Stück im Gewicht von bis und mit 1,35 Gramm Fr. 2600.—⁷⁾

— nicht in Kleinhandelspackung, das Stück im Gewicht von über 1,35 Gramm Fr. 4200.—

⁶⁾ Gegen Nachweis des Anteils an unentripptem Rohabak wird durch die Eidgenössische Oberzolldirektion auf Gesuch hin eine Rückvergütung von Fr. 1.— je Kilogramm unentrippten Rohabaks ausgerichtet.

⁷⁾ Gegen Nachweis des Anteils an unentripptem Rohabak wird durch die Eidgenössische Oberzolldirektion auf Gesuch hin eine Rückvergütung von Fr. 3.20 je Kilogramm unentrippten Rohabaks ausgerichtet.

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA
8706.30/32	frei	9001.10/9029.01	frei	9501.01/9508.20	frei
34	frei	9101.10/9111.60	frei	9601.10/9606.20	frei
8707.10/8714.80	frei	9201.10/9213.01	frei	9701.01/9708.20	frei
8801.10/8805.01	frei	9301.10/9307.50	frei	9801.10/9816.30	frei
8901.10/8905.01	frei	9401.10/9404.50	frei	9901.10/9906.01	frei

¹⁾ ex 8706.34: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20, ferner Sicherheitsgurten, fertige Lauf- räder (auch mit Pneus), Wasserkühler und Tep- piche aus Weichkautschuk, für Motorfahrzeuge aller Art frei

II. Grenztierärztliche Untersuchungsgebühren

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Untersuchungs- gebühr
		Fr. je 100 kg brutto
ex 0204.20	Fleisch von Walen, frisch, gekühlt oder gefroren.	1.—
ex 0301.14/20	Gefrorene Fischfilets und frische Meerfischfilets.	1.—
ex 0303.20,40	Austern, Crevetten, Hummern, Langusten, Krabben usw.:	
	— lebend, zu Genusszwecken	1.—
	— nicht lebend	1.—
ex 0504.20	Därme, Blasen und Magen von andern Tieren als Fischen, als Würstchen bestimmt	1.—
ex 1602.10	Zubereitungen und Konserven auf der Grundlage von Gänseleber	1.—
1604.10/32	Fischzubereitungen und Fischkonserven, einschliesslich Kaviar und Kaviarsatz	1.—
1605.10/30	Krebstiere und Weichtiere (einschliesslich Muscheltiere), zubereitet oder konserviert	1.—
ex 2104.10/20	Gewürzsauce und zusammengesetzte Würz- mittel, mit einem Gehalt an Fleischstücken von über 10 Gewichtsprozent	1.—
ex 2105.01	Zubereitungen zur Herstellung von Suppen oder Brühen, Suppen und Brühen zubereitet: mit einem Gehalt an Fleischstücken von über 10 Gewichts- prozent	1.—
ex 9708.10/20	Tiere für Zirkusse und Tierschauen:	
	— Tiere der Nrn. 0105 und 0106.20	1.—
	— Tiere der Nrn. 0101/0104, 0106.40 und 0106.60	20% der nor- malen Gebühr gemäss Nrn. 0101/0104, 0106.40 und 0106.60

Die Mindestgebühr für eine Sendung beträgt 2 Franken.

Verordnung Nr. 11

über die Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandels- assoziierung und Finnland

(Vom 16. Dezember 1966)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einzigster Artikel

Die Bestimmungen der EFTA-Verordnung Nr. 13 vom 16. Dezember 1966 finden Anwendung auf finnische Waren, denen gemäss Artikel 2 des Abkommens vom 27. März 1961 zur Schaffung einer Assoziierung zwischen den Mitgliedstaaten der Europäischen Freihandelsassoziation und der Republik Finnland die Zollbehandlung der Zone zusteht.

Diese Verordnung tritt am 31. Dezember 1966 in Kraft.

307. 31. 12. 66

Ordonnance N° 13

concernant l'Association européenne de libre-échange
(Ordonnance AELE N° 13)

(Du 16 décembre 1966)

Le Conseil fédéral suisse vu les articles 3, 6 et 7 de la convention du 4 jan- vier 1960 instituant l'Association européenne de libre-échange, vu l'article 4 de la loi du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses arrête:

Art. 1. Les marchandises qui, conformément à l'article 4 de la convention instituant l'Association européenne de libre échange, bénéficient du régime tarifaire de la zone, sont passibles des droits et taxes pour les visites vétérinaires à la frontière énumérés dans l'appendice de la présente ordonnance.

Art. 2. Lorsqu'il est établi qu'un allègement douanier a été accordé lors de l'exportation, l'administration des douanes peut l'annuler sur demande expresse de l'exportateur, afin de permettre à ce dernier de présenter, dans l'Etat membre importateur, la déclaration concernant la ristourne des droits de douane.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 31 décembre 1966.

Appendice à l'ordonnance AELE No 13

Taux des droits de douane et des taxes vétérinaires applicables aux marchandises bénéficiant du régime tarifaire de la Zone

(valable dès le 31 décembre 1966)

Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA	Tarif-Nr.	Zollansatz für Waren der EFTA
2701.10/2706.01	frei	5101.10/5104.82	frei	8201.10/8215.40	frei
2708.10/20	frei	5201.10/5202.12	frei	8301.10/8315.01	frei
2712.01/2717.01	frei	5301.10/5313.01	frei	8401.10/8405.26	frei
2801.10/2858.01	frei	5401.10/5405.92	frei	8406.10	frei
2901.10	frei	5501.10/5509.79	frei	20/22	frei
14/20	frei	5601.10/5607.90	frei	30/84	frei
30	frei	5701.10/5712.30	frei	8407.60/84	frei
2902.10/2945.01	frei	5801.10/5810.74	frei	8408.01	frei
3001.01/3005.40	frei	5901.10/5917.60	frei		gemäss Nr. 8406
3101.10/3105.20	frei	6001.10/6006.52	frei	8409.01/8465.98	frei
3201.01/3213.20	frei	6101.10/6111.50	frei	8501.10/8528.18	frei
3301.10/3306.22	frei	6201.10/6205.50	frei	8601.01/8610.01	frei
3401.10/3407.01	frei	6301.10/6302.01	frei	8701.10/12	frei
3501.20/3506.20	frei	6401.10/6406.01	frei		
3601.01/3608.01	frei	6501.10/6507.22	frei		je 100 kg brutto
3701.10/3705.01	frei	6601.10/6603.40	frei		Fr. 53.—
3707.10	frei	6701.01/6705.20	frei	8702.10	Fr. 53.—
3708.01	frei	6801.10/6816.12	frei	12	Fr. 53.—
3801.01/3819.50	frei	6901.01/6914.30	frei	14	Fr. 67.—
3901.06/3907.60	frei	7001.01/7021.20	frei	16	Fr. 81.—
4001.01/4016.01	frei	7101.01/7116.01	frei	24/28	frei
4101.10/4110.01	frei	7201.10/30	frei	8703.10/20	frei
4201.10/4206.30	frei	7301.01/7340.99	frei	8704.01	frei
4301.01/4304.30	frei	7401.10/7419.35	frei		gemäss Nrn. 8701-8703
4401.10/4428.42	frei	7501.10/7506.33	frei	8705.10	frei
4501.10/4504.20	frei	7601.01/7616.30	frei	12	frei
4601.10/4603.30	frei	7701.01/7704.01	frei	8706.08/12	frei
4701.10/4702.01	frei	7801.10/7806.31	frei	20	frei
4801.10/4821.42	frei	7901.10/7906.33	frei	24	frei
4901.10/4911.50	frei	8001.10/8006.33	frei	26	frei
5001.01/5010.01	frei	8101.10/8104.40	frei		frei

¹⁾ ex 2901.30: zu andern als zu motorischen Zwecken frei²⁾ ex 8406.20/22: Kolbenverbrennungsmotoren dieser Nummern, ausgenommen solche für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.10/22, Kolben und Kolbenringe für Motorfahrzeuge aller Art frei³⁾ ex 8705.12: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8701.10/12, 8702.24/28 und 8703.10/20 frei⁴⁾ ex 8706.20: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20, ferner Gepäckträger, Nummernhalter und Skiträger für Motorfahrzeuge aller Art frei⁵⁾ ex 8706.26: für Motorfahrzeuge der Nrn. 8702.24/28 und 8703.10/20 frei

I. Taux des droits de douane

No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE
0102.10	exemptes	0302.12	exempt	0805.20	14)
20	exemptes	14	30	exemptes	15)
30/32	exemptes	0303.10/40	exempt	0809.10	16)
40	exemptes	0403.10	exempt	0903.01	exempt
50/52	1)	0501.01/0503.32	exempt	1201.40	exemptes
0201.20	exempte	0504.20/0514.01	exempt	1203.10	exemptes
22	2)	0515.01	9)	20	19)
0204.20	3)	0701.30	10)	1205.01	exemptes
0301.10	4)	0704.10	11)	1207.10/20	17)
12	5)	12	12)	1301.10/1303.64	exemptes
14	6)	0801.30	13)	1401.10/1405.20	exemptes
20	exempt	0803.01	exemptes	1504.10	18)
0302.10	7)	0805.10	exemptes	20	exemptes

1) ex 0102.50/52: de boucherie, exemptes

2) ex 0201.22: Viande de ce numéro, à l'exclusion des abats comestibles, exempte

3) ex 0204.20: Viande de bœuf, exempte

4) ex 0301.10: Saumon (salmo salar) mesurant jusqu'à 50 cm de longueur, exempt

5) ex 0301.12: Saumon (salmo salar) mesurant plus de 50 cm de longueur, exempt

6) ex 0301.14: Filets, congelés, exemptes

7) ex 0302.10: Poissons de mer, anguilles et saumons, exemptes

8) ex 0302.14: Poissons de mer et anguilles, exemptes

9) ex 0515.01: Sang en poudre, impropre à la consommation humaine; crûs et laitances sales de poissons, exemptes

10) ex 0701.30: Aulx, exemptes

11) ex 0704.10: Aulx, oignons, tomates, exemptes

12) ex 0704.12: Aulx, exemptes

13) ex 0801.30: Ananas frais, exemptes

14) ex 0805.20: Noix communes, exemptes

15) ex 0809.10: Melons des genres «honeydew» (cucumis melo L. var. inodorus ou maitensis) et «ogen» (cucumis melo L. var. cantalupensis Ser), exemptes

16) ex 1203.20: Graines de conifères; autres graines de ce numéro, destinées à l'ensemencement (avec désignation de l'emploi dans la déclaration d'importation), exemptes

17) ex 1207.10/20: Produits de ces numéros, à l'exclusion du basilic, de la bourrache, du romarin et de la sauge, exemptes

18) ex 1504.10: Huile de foie de morue médicinale, exempte

No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE
2102.01	1)	2301.01	exemptes	2402.52	par 100 kg brut Fr.
2103.10/2105.01	exemptes	2305.01	exemptes	525.— ⁶⁾	
2106.20/30	exemptes	2307.14	exemptes	525.— ⁶⁾	
2107.10/18	2)			225.—	
20	3)	2402.20	280.—	225.—	
2201.10/2202.01	exemptes	30	255.—	70	6)
2203.08/14	3)	40	1200.— ⁷⁾	72	2600.— ⁷⁾
2208.10/20	exemptes	42	1200.— ⁷⁾	80	110.—
2209.20	4)	50	525.— ⁸⁾	2501.10/2532.30	exemptes
24	exemptes			2601.10/2604.01	exemptes
30	4)				
34	exemptes				
40/50	exemptes				

par 100 kg brut Fr.

1) 2102.01: — Extraits ou essences de café; préparations à base de ces extraits ou essences, 180.—

2) ex 2107.20: Produits de ce numéro, y compris les poudres pour la préparation de glaces, à l'exclusion de: glaces alimentaires contenant des matières grasses; pâtes de café; graisses alimentaires sucrées; préparations émulsionnées du genre de celles utilisées en boulangerie ou pâtisserie, contenant en poids 10% ou plus de matières grasses; raviolis et pâtes alimentaires, cuits; yoghourts, additionnés de substances aromatisantes ou de fruits, exemptes

3) 2203.08/14: d'une teneur en extrait de moût de: par hectolitre Fr.

— plus de 13,5% en poids (bière forte) 11.—

— plus de 12, jusqu'à 13,5% en poids (bière spéciale) 10.—

— 12% en poids ou moins (bière normale) 9,40

NB. Les taux indiqués comprennent le taux du droit de douane, le droit supplémentaire et l'impôt sur la bière (mais non compris le droit de statistique). Si les indications relatives au genre de bière et à la teneur en extrait de moût font défaut, le dédouanement a lieu au taux de Fr. 11.— par hectolitre.

4) ex 2209.24.34: Genièvre, exempt

par 100 kg brut Fr.

5) 2402.70: — non en emballages pour la vente au détail, pesant la pièce jusqu'à 1,35 grammes inclusivement 2600.—⁷⁾

— non en emballages pour la vente au détail, pesant la pièce plus de 1,35 grammes 4200.—

6) Si la proportion de tabac brut, non écôté, est prouvée, la Direction générale des douanes accorde, sur demande, un remboursement de 1 fr. par kg de tabac brut, non écôté.

7) Si la proportion de tabac brut, non écôté, est prouvée, la Direction générale des douanes accorde, sur demande, un remboursement de 3 fr. 20 par kg de tabac brut, non écôté.

No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE
1505.10/12	exemptes	1704.30	8)	2002.12	11)
1506.40	1)	1803.01/1806.01	exempt	30	12)
1507.44	2)	1901.01	exempt	34	13)
1508.10/1511.14	exemptes	1902.01	9)	2006.20	14)
1512.40	exemptes	1905.01/1906.01	exempt	22	15)
1514.01/1517.01	exemptes	1907.10/20	7)	2101.10/12	exemptes
1602.10	3)	1908.10	8)		
1603.01	4)	20	9)		
1604.10/1605.30	exemptes	2002.10	10)		
1704.10/20	exemptes				

1) ex 1506.40: Huile de pied de bœuf, graisses d'os et brilles d'os, exemptes

2) ex 1507.44: Huiles extraites des résidus d'olives à l'aide de produits chimiques, exemptes

3) ex 1602.10: Préparations et conserves à base de foie d'oiseau, exemptes

4) ex 1603.01: Extraits de viande de bœuf, par 100 kg brut Fr.

5) ex 1704.30: Produits de ce numéro, à l'exclusion du fondant, des pâtes, des crèmes et des produits intermédiaires similaires, en masse, contenant en poids 80% ou plus de matières édulcorantes, 40.—

6) ex 1902.01: Produits de ce numéro, à l'exclusion des préparations dans lesquelles prédomine la farine de pommes de terre, même sous forme de semoule, de flocons, etc., exemptes

7) ex 1907.10/20: Biscuits de mer, biscottes et chapelure, exemptes

8) ex 1908.10: Biscuits, gaufres et oublies, biscottes, «cakes» et «Danish pastry», 22.—

9) ex 1908.20: Biscuits, gaufres et oublies, biscottes, «cakes» et «Danish pastry», 40.—

10) ex 2002.10: Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement; pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients non hermétiquement fermés, exemptes

11) ex 2002.12: Pulpes, purées et concentrés de tomates, en récipients hermétiquement fermés, dont la teneur en extrait sec est de 25% en poids ou plus, composés de tomates et d'eau, même additionnés de sel ou d'autres matières de conservation ou d'assaisonnement, exemptes

12) ex 2002.30.34: Olives, exemptes

13) ex 2006.20: en boîtes hermétiquement fermées, exemptes

14) ex 2006.22: Fruits à coques au sens des nos 0801 et 0805; arachides, exemptes

No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE
2701.10/2706.01	exemptes	5001.01/5010.01	exemptes	7901.10/7906.33	exemptes
2708.10/20	exemptes	5101.10/5104.82	exemptes	8001.10/8006.33	exemptes
2712.01/2717.01	exemptes	5201.10/5202.12	exemptes	8101.10/8104.40	exemptes
2801.10/2858.01	exemptes	5301.10/5313.01	exemptes	8201.10/8215.40	exemptes
2901.10	exempt	5401.10/5405.92	exemptes	8301.10/8315.01	exemptes
14/20	3)	5501.10/5509.79	exemptes	8401.10/8405.26	exemptes
30	4)	5601.10/5607.90	exemptes	8406.10	5)
2902.10/2945.01	exemptes	5701.10/5712.30	exemptes	20/22	
3001.01/3005.40	exemptes	5801.01/5810.74	exemptes	30/84	
3101.10/3105.20	exemptes	5901.10/5917.60	exemptes	8407.60/84	
3201.01/3213.20	exemptes	6001.10/6006.52	exemptes	8408.01	exemptes selon n° 8406
3301.10/3306.22	exemptes	6101.10/6111.50	exemptes	8409.01/8465.98	exemptes
3401.10/3407.01	exemptes	6201.10/6205.50	exemptes	8501.10/8528.18	exemptes
3501.20/3506.20	exemptes	6301.10/6302.01	exemptes	8601.01/8610.01	exemptes
3601.01/3608.01	exemptes	6401.10/6406.01	exemptes	8701.10/12	exemptes
3701.10/3705.01	exemptes	6501.10/6507.22	exemptes	par 100 kg brut Fr.	
3707.10	exemptes	6601.10/6603.40	exemptes	53.—	
3708.01	exemptes	6701.01/6705.20	exemptes	53.—	
3801.01/3819.50	exemptes	6801.10/6816.12	exemptes	67.—	
3901.06/3907.60	exemptes	6901.01/6914.30	exemptes	81.—	
4001.01/4016.01	exemptes	7001.01/7021.20	exemptes	24/28	
4101.10/4110.01	exemptes	7101.01/7116.01	exemptes	8703.10/20	exemptes selon n° 8701-8703
4201.10/4206.30	exemptes	7201.10/30	exemptes		
4301.01/4304.30	exemptes	7301.01/7340.99	exemptes		
4401.10/4428.42	exemptes	7401.10/7419.35	exemptes		
4501.10/4504.20	exemptes	7501.10/7506.33	exemptes	8705.10	exemptes 9)
4601.10/4603.30	exemptes	7601.01/7616.30	exemptes	12	
4701.10/4702.01	exemptes	7701.01/7704.01	exemptes	8706.08/12	exemptes 10)
4801.10/4821.42	exemptes	7801.10/7806.31	exemptes	20	
4901.10/4911.50	exemptes			24	exemptes

1) ex 2901.30: Pour autres usages que pour moteurs, exemptes

2) ex 8406.20/22: Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons, de ces numéros, à l'exclusion de ceux pour véhicules automobiles repris aux numéros 8702.10/22; pistons et segments de pistons pour tous véhicules automobiles, exemptes

3) ex 8705.12: Pour véhicules automobiles repris aux numéros 8701.10/12, 8702.10/28 et 8703.10/20, exemptes

4) ex 8706.20: Pour véhicules automobiles repris aux numéros 8702.24/28 et 8703.10/20; en outre, porte-bagages, porte-plaques d'immatriculation et porte-skis pour tous véhicules automobiles, exemptes

No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE	No du tarif	Taux pour les produits de l'AELE
8706.26 30/32 34	1) exempts 2)	9001.10/9029.01 9101.10/9111.60 9201.10/9213.01	exempts exempts exempts	9501.01/9508.20 9601.10/9606.20 9701.01/9708.20	exempts exempts exempts
8707.10/8714.80 8801.10/8805.01 8901.10/8905.01	exempts exempts exempts	9301.10/9307.50 9401.10/9404.50	exempts exempts	9801.10/9816.30 9901.10/9906.01	exempts exempts

1) ex 8706.26:	Pour véhicules automobiles repris aux numéros 8702.24/28 et 8703.10/20	exempts
2) ex 8706.34:	Pour véhicules automobiles repris aux numéros 8702.24/28 et 8703.10/20; en outre, ceintures de sécurité, roues libres avec ou sans pneumatiques, radiateurs à eau pour moteurs et tapis en caoutchouc vulcanisé non durci, pour tous véhicules automobiles	exempts

II. Taxes pour les visites vétérinaires à la frontière

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux par 100 kg brut Fr.
ex 0204.20	Vianne de bœuf, fraîche, réfrigérée ou congelée	1.—
ex 0301.14/20	Filets congelés de toutes sortes et filets frais de poissons de mer	1.—
ex 0303.20.40	Huitres, crevettes, homards, langoustes, crabes, etc.:	
	- vivants, comestibles	1.—
	- morts	1.—
ex 0504.20	Boyaux, vessies et estomacs d'animaux, autres que ceux de poissons, devant servir d'emballage pour la charcuterie	1.—
ex 1602.10	Préparations et conserves à base de foie d'ole	1.—
1604.10/32	Préparations et conserves de poissons, y compris le caviar et ses succédanés	1.—
1605.10/30	Crustacés et mollusques (y compris les coquillages) préparés ou conservés	1.—
ex 2104.10/20	Sauces, condiments et assaisonnements, composés: contenant eo poids plus de 10% de fragments de viande	1.—
ex 2105.01	Préparations pour soupes, potages ou bouillons, ainsi que soupes, potages ou bouillons, préparés: contenant eo poids plus de 10% de fragments de viande	1.—
ex 9708.10/20	Animaux de cirque et de ménagerie:	
	- animaux des n° 0105 et 0106.20	1.—
	- animaux des n° 0101/0104, 0106.40 et 0106.60	20% de la taxe normale selon les n° 0101/0104, 0106.40 et 0106.60

La taxe minimum par envoi est de 2 francs.

Ordonnance N° 11

concernant l'association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande

(Du 16 décembre 1966)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique

Les dispositions de l'ordonnance AELE N° 13 du 16 décembre 1966 sont applicables aux marchandises finlandaises bénéficiant du régime tarifaire de la zone conformément à l'article 2 de l'accord du 27 mars 1961 créant une association entre les Etats membres de l'Association européenne de libre-échange et la République de Finlande.

La présente ordonnance entre en vigueur le 31 décembre 1966.

307. 31. 12. 66

Auslandspostüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 30. Dezember 1968 — Cours de conversion dès le 30 décembre 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.67½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.90; Deutschland/Allemagne: Fr. 109.25; Frankreich/France: Fr. 87.65; Italien/Italie: Fr. -69⁰⁰/₁₀₀; Marokko/Maroc: Fr. 86.30; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.—; Norwegen/Norvège: Fr. 60.75; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.90.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)*): 1 £ Sterl. = Fr. 12.12*). Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

307. 31. 12. 66

Diplomatische und konsularische Vertretungen

Représentations diplomatiques et consulaires

Der Bundesrat hat Herrn Théodore Curchod, schweizerischer Botschafter in der Demokratischen Republik Kongo, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in der Republik Sambia und in der Zentralafrikanischen Republik, mit Sitz in Kinshasa, ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Henri Monfrini, schweizerischer Botschafter in der Elfenbeinküste, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in den Republiken Dahomey, Niger und Obervolta, mit Sitz in Abidjan, ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Alfred Fischli, bisher Botschafter in Uruguay, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Kuba ernannt.

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

Herrn Robert Maurice, zur Zeit schweizerischer Botschafter in Kairo, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Madrid;

Herrn André Parodi, zur Zeit schweizerischer Botschafter in Prag, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Kairo;

Herrn Silvio Masnata, zur Zeit Botschaftsrat in Kairo, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter in Pakistan.

Der Bundesrat hat Herrn Jacques Mallet, von Genf, zum schweizerischen Generalkonsul in Los Angeles ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Andrés Gabriel Ceustermans das Exequatur als Generalkonsul der Argentinischen Republik in Zürich erteilt, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (beider Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin.

307. 31. 12. 66

Le Conseil fédéral a nommé M. Théodore Curchod, ambassadeur de Suisse en République démocratique du Congo, également ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire près la République Centrafricaine et la République de Zambie, avec résidence à Kinshasa.

Le Conseil fédéral a nommé M. Henri Monfrini, ambassadeur de Suisse en Côte d'Ivoire, également ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire près les Républiques du Dahomey, de Haute-Volta et du Niger, avec résidence à Abidjan.

Le Conseil fédéral a nommé M. Alfred Fischli, jusqu'ici ambassadeur en Uruguay, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire à Cuba.

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

M. Robert Maurice, actuellement ambassadeur de Suisse au Caire, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse à Madrid.

M. André Parodi, actuellement ambassadeur de Suisse à Prague, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Caire.

M. Silvio Masnata, actuellement conseiller d'ambassade au Caire, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse au Pakistan.

Le Conseil fédéral a nommé M. Jacques Mallet, de Genève, consul général à Los-Angeles.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Andrés Gabriel Ceustermans en qualité de conseil général de la République Argentine à Zurich, avec juridiction sur le territoire des cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

307. 31. 12. 66

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

Dezember — 1966 — Décembre

Kantone — Cantons	KONKURSE — FAILLITES			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	TOTAL	
Zürich	4	5	9	2
Bern	4	—	4	1
Luzern	6	—	6	—
Zug	1	1	2	—
Fribourg	2	—	2	1
Solothurn	1	—	1	—
Basel-Stadt	7	3	10	—
Schaffhausen	1	—	1	—
St. Gallen	2	—	2	—
Aargau	3	1	4	1
Thurgau	1	—	1	1
Ticino	1	1	2	—
Vaud	7	—	7	—
Valais	—	1	1	1
Neuchâtel	2	—	2	—
Genève	5	2	7	3
Total Dez. 1966 ..	47	14	61	11
Total Dez. 1965 ..	43	16	59	8
Jan./Dez. 1966 ..	547	158	705	75
Jan./Dez. 1965 ..	493	140	633	61

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aarg. Stiftung für cerebr. Gelähmte 50-144. Adligenswil: Pfleiderer Kurt Garage Teufmatt 60-4836. Adliswil: Daetwyler-Sommerhalder Urs P. 60-66638. Koepfli-Burkhalter Irma 60-66668. Aesch (LU): Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Aesch LU 60-21896. Alle: Amicale de la fanfare le Grutli 25-3704. Altdorf (UR): Inderbitzi-Gisler Edwin Kaufmann 60-23366. Amriswil: Fürsorgekommission 85-2780. Arbon: Agentur 5081. Arlesheim: Zehntner Bernard Arzt 40-9152. L'Auberson: Jaccard Roger vis et décolletages 40-4526. Avenstein: Krankenkasse Schönenwerd Sektion Avenstein 60-4209. Auvier: Baumann Francis 20-6412. Baar: Andermatt Vital 60-23342. Baden: Brack Ueli stud. phil. 50-15437. Scherle W. F. Ennetbaden 50-14675. Basadingen: Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Sektion Basadingen 82-4754. Basel: Anderauer-Hecken-dorn René 40-60771. — Arbeiter-Turn- und Sportverein Basel Neue Sektion Beitragskonto 40-32377. — Bolliger-Anderegg John 40-35433. — Drachen AG Immobilien-gesellschaft Einstell. und Servicegarage 40-2593. — Ehrsam Pauline Frl. 40-60783. — Europäische Vereinigung industrieller Marktforscher Sektion Schweiz 40-2746. — Fehlmann Willi Kleinmechaniker 40-10793. — Friedrich-Lange B. Dr. 40-17155. — Holenstein Paul Dr. med. Spezialarzt FMH für Orthopädie 40-3517. — IG Carrossiers Dietrich Heimburger König Wenger 40-107. — Koch-Wyss Walter 40-60769. — Levin Brian Translations in English 40-35434. — Martin Paul J. Transistor-Technik 40-14492. — Overhage Michael Musiker 40-35432. — Rudolf Peter Dr. Advokat 40-31557. — Schmid Alfons R. Dr. 40-33858. — Schmid-Meyer Hans 40-60784. — Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Angenstein Bergsee-Hütte 40-2246. — Stängel-Weisskopf Kurt 40-5757. — Touristenverein Die Naturfreunde Riehen-Basel Neue Sektion Beitragskasse 40-24318. — Uehlinger Papier 40-9082. Beckenried: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Beckenried 60-23350. Belp: Kohler-Gyax Käthi Frau 30-23298. Bern: Aeschlimann H. U. Konstrukteur 30-23452. — Anicom AG 30-31417. — Bachmann Otto Typograf 30-28042. — Bolliger Otto dipl. Tiefbautechniker 30-2457. — Glücksmimosen Aktion der Freunde von Emmaus 30-33940. — Günter John R. Applied Chemical Research (ACR) 30-16854. — Kunz-Gyax Lisbeth Frau 30-21003. — Muthmann Friedrich Dr. 30-27301. — Redard Blanche Frau 30-25778. — Stuber Hedwig und Johanna Kindergärtnerinnen 30-26743. — Stutz Elisabeth Arztsekretärin 30-21474. — Swiss Fireball Association 30-8837. — Wagner Frank Zeichner 30-23457. — Wahl Adolf Maschinensetzer 30-25876. — Welter P. Handelsagentur 30-22657. Berneck: Baumgartner Arnold 82-4978. Biel-Bienne: Floristen-Verein Bern-Land und Kt. Solothurn 25-12763. — Perrochet Benoit 25-12759. Birsfelden: Glas Liselotte Gärtnereibedarf 40-23626. — Ringger-Zimmer Hans Verwaltung Zwillingsschlösser 40-28641. — Salmenbräu Rheinfelden Depot Basel 40-160. Bischofzell: Fürsorgekommission 85-5991. Bönigen b. Interlaken: Feuz Fritz Bäckeri 30-32588. Le Brassus: Piguet H.-L. Hôtel de France 10-24402. Brig: Revierförsterverband 2. Kreis 19-5206. Brugg b. Biel: Arbeiter-Touring-Bund Sektion Brugg b. Biel 25-12753. Brüttisellen: Spivo-Produkte Frau J. Rutz 80-63206. Buchs (LU): Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Buchs LU 60-23351. Bulle: Minig Gérard menuiserie et agencement 17-7831. Burg (AG): Verband Handels-Transport- und Lebensmittlarbeiter der Schweiz Sektion Burg AG 50-2789. Burgdorf: Hodel-Nydegger Karl 34-2952. — Kindergärten Mitgliederbeiträge 84-301. Châten: Litolf Hans Kaufmann 80-66663. Châtel-St-Denis: Ski-Club Châtel-St-Denis compte cotisations 18-2003. — Société des samaritains 18-634. La Chaux-de-Fonds: Hofstetter Yvonne 23-5380. — Savard Georges maître d'armes 23-5382. — Scheidegger Alain 23-5379. Chavannes-près-Renens: Berney L. représentant-caisseur 10-10795. — Rochat Robert 10-22016. — Sodeta S. L. abonnements-réparations TV 10-24654. Chur: Bartsch Herbert Mechaniker 70-9364. — Beiers-dorfer Eugen 70-9376. — Brunner Blasius Pressionist 70-9365. — Camenisch Jakob Lebensmittel-Fruchte- und Gemüsehandel 70-9339. — Cavelti Domenic Brauerer-Vertreter 70-9368. — Derungs Andreas Privatchauffeur 70-9361. — Dörig Josef Kaufmann 70-9372. — Michel Walter Flaschenmeister 70-9359. — Probst Ch. Dr. med. Spezialarzt für Neurochirurgie FMH 70-9360. — Siegenthaler Hans Schichtführer 70-9363. — Veraguth Georg Vertreter 70-9377. — Vetsch Math. Buchhändler 70-9369. — Willi Thomas Garagegehof 70-9374. Comano: Sezione liberale radicale 69-2140. Corcelles (NE): Roulet Marcel grâncas 20-7620. Cortaillod: Othenin-Girard Michel horticulteur 20-3815. Crans pr. Céligny: Matthys Paul administration domaine Homel 12-10730. Cressier (NE): Caisse maladie fraternelle de prévoyance section de Cressier 20-6574. Davos Platz: Wessner Ida 70-9340. Delémont: Groupement spirituel des veuves du Jura 25-7170. — Joray Paul L'OTA 25-4065. Derendingen: Schrag Willy Elektriker 45-4163. Dielsdorf: Weber Alice-Imelda kaufm. Angestellte 80-66660. Dietikon: Wiederkar Hans Bautenverwaltung 80-47977. Dittingen: Kessler-Jermann Dora Handlung 40-1751. — Dittikon: Luther-Wietlisbach Albin 50-11620. Dübendorf: Mehner Johannes Mathematiklehrer 80-66622. — Rein-muth Willy A. Kaufmann 80-66658. — Schwaiger-Schulin Gerhard Papier en gros 17-7838. Ebnens (VD): Maillard Georges 20-24862. — Martin Daniel machines et outils 10-25796. Emmenbrücke: Meier-Frank Josef Lehrer 60-23385. — Schulheim Mättli Sonderschule für das cerebr. gelähmte Kind 60-23255. Estavayer-le-Lac: Société de Chant de Ville 17-7853. Feusisberg: Alters- und Pflegeheim des Bezirks Höfe 80-28982. Fleuri: Blaser Francis fils commerce de vacherins 20-7330. Flumthal: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Flumthal 45-5420. Frauenfeld: Fürsorgekommission 85-204. — Rüegg-Düssli Max 85-5992. — Zingg Walter 85-5988. Frenkendorf: Hägler W. Metzgerei und Restaurant z. Rebstock 40-7801. — Spengler Ernest Auto- und Industrieprodukte Porzellack 40-18316. Fribourg: Association Pro Internat college St-Michel 17-7851. — Ille Philo A college St-Michel 17-7855. — Dougoud Roland photographie-reporter 17-8004. — Eggen-

schwiler C. Mme tabacs cigares journaux 17-7852. — Fondation Veska pour infirmières et infirmiers à capacité de travail réduite Aarau collecte du canton de Fribourg 17-7843. — Kategorie Beamte der Gewerkschaft des christl. Verkehrspersonals der Schweiz GCV 17-7859. — Mahf SA fabrique de machines 17-7839. — Studenten-theater S.T.F. 17-7857. Füllinsdorf: Schönenberger Edmund techn. Büro für Heizungs- und Klimaanlage 40-6470. Genève: Action cath. générale féminine romande 12-14478. — Association culturelle orthodoxe roumaine 12-18449. — Christian science committee on publication 12-6294. — Compagnie d'équipement général du bâtiment SA (Ceba) 12-3340. — Favre Jean-Jacques 12-7863. — Fondation Veska pour infirmières et infirmiers à capacité de travail réduite Aarau collecte du canton de Genève 12-1114. — Guibentif Louis Châtelaine 12-6820. — Inter Maritime Bank 12-9762. — Ricou Marc 12-3352. — Schmid Eric organisation de vente 12-18453. — Schori Emil inspecteur d'assurances 12-7810. — Simpra S. L. 12-507. — Thé Pierre 12-18458. Gonten: Weisshaupt Albert Taschentücher 90-6247. Gränichen: Ski-Club Gränichen 50-13673. Grenchen: Ferenmuth Rolf Empirerage 45-5248. — Grencher Tagblatt A. Niederhäuser AG 45-303. Grindelwald: Handwerker- und Gewerbe-verein 30-32434. Hasle Rieggsau: Christl.-soz. Kranken- und Unfallkasse der Schweiz Sektion Hasle-Rieggsau 34-2950. Hätzingen: Verwaltung Wohnhaus Lehrerversiche-rungskasse 87-1270. Hedingen: Wanner Hans Dr. phil. Chefredaktor des schweizer-deutschen Wörterbuchs 80-64838. Hellikon: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Kon-kordia Sektion Hellikon 50-3848. Hermance: Commune d'Hermance immeuble HLM 12-7650. Hermenches: Société de jeunesse 10-21054. Herriberg: Kessler Jürg Be-triebsleiter 80-66641. Hettlingen: Bounty Versand Peter Flach 84-8295. Herzach: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Herzach 50-9721. Hinwil: Schulpyschologischer Beratungsdienst im Bezirk Hinwil 80-37932. Holderbank (AG): Krankenkasse Schönenwerd Sektion Holderbank 50-1485. Hörli: Wanner Reinhard Bauzeichner 80-66667. Igis: Sutter J. B. 70-9362. Interlaken: Schärz Gebr. elektronische Anlagen Teilzahlung und Miete 30-33935. Jenins: Jäggi-Ruof Otto Metzgerei 70-9371. Kehrsatz: Shell-Service Station z. Gurten Stefan Treier 30-23285. Kehrsiten: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Kehrsiten 60-22339. Kirchdorf (AG): Meier Robert 50-1456. Kloten: Fuchs Walter M. Kaufmann 80-48416. — Spielmann-Brun Adolf techn. Angestellter 80-66665. Küsnacht (ZH): Ochsen-Farner Adolf Konstrukteur 80-22305. — Oesterle Hansjürg dipl. Bau-Ing. ETH 80-66669. Langendorf: Frater-Versand Franz Zaller 45-5816. Lausanne: Association suisse des exploitants de stations-service Migrol 10-3266. — Bernard Ch. immeuble Calvaire 1 10-18529. — Blanc Bernard entreprise de terrasse-ment 10-21044. — Boand Georges carrelages faïences 10-20943. — Brouse Rymond 10-4456. — Club international universitaire Agepel 10-24927. — Costomoni Constant-in 10-26429. — Fiaux Marcel comestibles 10-4375. — Grossenblod 10-18507. — Investimob SA 10-26496. — Lausanne hockey-club But-club 10-18312. — Leresche Elisa comptable 10-9920. — Lythmont SA (sté immob.) 10-24829. — Marchon Gil-bert 10-16535. — Paulownia SA (Lc) 10-21737. — Python Emile entreprise de net-toyage 10-22004. — Rawlyer Philippe chemin de fer touristique 10-7996. — Regazzoni Anna 10-18946. — Roulin J.-M. étude d'avocat 10-20001. — SI En Châtel D SA 10-21827. — SI Place du Pont de Chailly SA 10-17027. — SI Renchette SA (La) 10-6041. — SI Rue de la Paix A SA 10-9247. Lengnau (AG): Christl. soz. Kranken- u. Unfallkasse der Schweiz, Sektion Lengnau 60-13191. Lenzburg: Müller-Pfiss K. Gipsergeschäft 50-13096. Leysin: Inspectorat des viandes commune de Leysin 18-367. Liefeld: Wermuth Hanspeter Tiefbauzeichner 30-28557. Littau: Iten Peter 60-23367. — Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Littau 60-23281. Lohn (SO): Freis.-dem. Partei 45-5873. Lugano: Banca popolare svizzera agenzia di Paradiso 69-7622. — Oldrini Dino e Natalina coniugi 69-5471. Lüterkofen: Ingold Hugo Polier-werkstatt 45-1739. Luthern: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Luthern 60-23353. Lutry: Piccard Marcel 10-24889. Luzern: Allzeit bereit Verlag Mengis & Sticher 60-23335. — Anzi Moritz Fabrikation von Backscaufen-Bäckerei-geräte u. Handelsgeschäft 60-23288. — Bose-Baumgartner M. Frau Import u. Export 60-23373. — Circolo Giuseppe Motta Lucerna 60-23381. — Gesellschaft der schönen Künste und Freunde der Natur 60-20486. — Helbling Otto Elektro-Installateur 60-23370. Ulrich: Teppiche 60-23365. — Verteilerstelle Importfleisch Luzern Land 60-23368. — Veska-Stiftung für teilberufsfähige Schwestern u. Pfleger Aarau Spende Innere Schweiz 60-23317. — Wagner-Imbach Cécile 60-23378. Wymann Josef 60-23386. Mägenfeld: Handels- und Gewerbeverein 70-9357. Männedorf: Kammer-mann-Hitz Walter 80-66630. Marbach (LU): Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Marbach LU 60-23359. Marin: Le Triangle Rouge journal des Unions Cadettes 20-7566. Martigny-Croix: Guex André arts ménagers-électricité 19-7908. Meierskappel: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Meiers-kappel 60-23361. Meiringen: Teige-Wettach Willi Landschaftsgärtner 30-28301. Menzberg: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Menzberg 60-21265. Mittlidi: Kemler Heinrich Rentner 87-1893. Möhlin: Wirthlin Heinz san. Installati-onen 40-33786. Montana-Vermala: Centre scolaire régional Montana-Vermala-Crans 19-8985. — Sonimi Picenardi Louise Mme 19-8289. Montreux: Bar Dancung Hungaria K. Weibel 18-939. — Editions Léman Ganguin & Laubscher SA 18-1202. — Nussbaum Francis boulangerie pâtisserie 18-402. Morges: Garage de St-Jean SA 10-18347. Mörken (AG): Ferienhaus Bettmeralp der Schulen Mörken-Wildegg 50-992. — Gebhard Jakob Beiz- und Polierwerkstätte 50-1141. Morschach: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Morschach 60-23354. Moudon: Contemporains 1942 10-11454. Mumpf: Musikgesellschaft 50-13591. Münchenstein: Kath. Turn-verein 40-34933. — Meyer-Michael J. 40-60785. Müntschemier: Krummen Fred Ge-müsebau 30-26484. Muotathal: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Muotathal 60-23352. Murten: DE-VA Feinmechanik Deriaz & Varga 17-7860. — Parti indépendant chrétien-social du district du Lac — Unabhängige christl.-soz. Partei des Seebezirks 17-7840. Muttenz: Krieger-Gisler Oskar 40-28151. — Ramstein-Schil-ling Elise 40-60787. — Wunderlin-Colussi Jules 40-60781. Neussau: Kaiser Maria dipl. Damenschneiderin 90-18729. Neuchâtel: Schaub Walter Antennenbau 40-1566. Neuchâtel: Bourquin Emer régie immobilière et commerciale 20-184. — Fondation Veska pour infirmières et infirmiers à capacité de travail réduite Aarau collecte du canton de Neuchâtel 20-7350. — Gigon Roger menuisier 20-6457. — Givord Marcel-Yvon 20-4509. — Kiehl Jean-Daniel 20-6358. — Meyer-Pichat Yves 20-5304. Neuhausen am Rheinfall: Fussballclub Neuhausen Sportgruppe Italia 82-703. Neu-kirch (Egnach): Müller Elisabeth Erdhausen 90-16882. Nottwil: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Nottwil 60-23355. Oberlinsbach: Hunkeler Leo Vertreter der SIA Frauenfeld 50-4337. — Krankenkasse Schönenwerd Sektion Oberlinsbach 50-6332. Oberhittnau: Krauer Jörg Edelsteinschleiferei 80-66655. Oberkirch (LU): Kircher Richard Vertreter 60-23349. Olten: Arbeiter-Schützen-gesellschaft Unt. Verbandsschiessen 1967 46-5076. — Handelsschule Dr. Felder 46-838. — Schibli Peter Dachdeckermeister 46-5073. — Uhlmann-Steger Ernst 46-2153. Onex: Judo-club Onex 12-1971. Pesoux: Decrevet Isabelle Mme 20-7370. Porrentruy: Salgat & Frossard eaux minérales 25-10833. Prilly: Grosjean S. M. 10-16061. — Hirschi Gilbert 10-11931. Pully: Brocard Jean-Louis emp. CFF 10-21310. Rabuis: Tuor Josef Schmied 70-9346. Rain: Schweiz. Kranken- u. Un-fallkasse Konkordia Sektion Rain 60-23356. Rapperswil (SG): Haas A. & R. Vettiger Outboard-Service 90-3318. Reinach (AG): Verband der Handels-Transport- u. Le-gierungsmittelarbeiter der Schweiz Bezirks-Sekretariat 50-5273. Renens (VD): Murovot Fernand Pasquier 10-23374. Rheinfelden: Habermacher-Gebr. U. 40-60753. Rich-terswil: Jürg Friedrich Versicherungs-Agentur 80-8358. Riehen: Ferienhausgemein-schaft Alp Flrh 40-32620. Ringgenberg (BE): Frutiger Ed. Zimmerei Chalethaus 30-30506. Rohr (AG): Huber Karl eidg. dipl. Zahnarzt 50-14570. — Kaufmann Hans Kaufmann 50-14594. Romanshorn: Fürsorgekommission 85-729. Römerswil (LU): Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Römerswil (LU) 60-23357. Romont (FR): Aubry Roger 17-7850. — Ulbricht Wolfgang Dr. med. dent. 17-7847. Root: Gärtner Eugen Malergeschäft 60-23372. Rorschach: Fehle Hans 90-2161. Rothrist: Kath. Pfarrektorat 46-154. Rotkreuz: Burkart Jörg lic. oec. pub. 60-23371. Rümlang: Rüdiger Theodor Pfarrer 80-58593. Rüschegg Gambach: Nydegger Fritz Tapezierergeschäft 30-31908. Rüschlikon: Howald-Schmid Rösli Hausverwaltung Thun 80-28277. — Hunziker Erwin Kaufmann 80-8379. — Müller-Schärer Robert 80-13095. Rütihof: Lerch Walter Bezirkslehrer 50-2129. Ste-Croix: Degiez-Ortlieb Marcel et Rose M. et Mme 10-24570. St. Gallen: Anunzia Inseratenabteilung der Studentenzeitschrift Prisma 80-13534. — Brunner Hanspeter dipl. Drogist 90-12647. — Comtex AG 90-2387. — Federer-Zünd Paul kant. Beamter 90-14670. — Maurer Alice privat 90-1792. St.-Pierre-de-Clages: Mayencourt Cyrille employé de commerce 19-8363. Saignelégier: Chœur mixte 23-4737. — Eclairiers suisses groupe St-Louis 23-1947. Salmsach: Fürsorgekommission 85-2994. Sattel: Schweiz. Kranken- u. Un-fallkasse Konkordia Sektion Sattel 60-23358. Savis: Ski-Club 19-7928. Schaff-hausen: Bürgi Eugen Café Galerei 82-931. — Hangartner Max Lehrer 82-2250. — Müller-Grob Ernst Gewerbelehrer 82-1406. — Spengler-Baur Louis El. Ing. HTL 82-4904. — Veska Stiftung für teilberufsfähige Schwestern und Pfleger Aarau Spende Kt. Schaffhausen 82-3897. — Waldvogel Al. Versandhaus Diamant 82-296.

Schönenberg (ZH): Musikverein Schönenberg 80-8245. Sempach Stadt: Bucher-Steger Josef 60-23382. Seuzach: Keller Ernst Hotel Linde 84-8298. Siere: Garage de Finges Jean Zernatten 19-7919. Sins: Krankenfürsorge Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Sins 50-5300. Sion: Launaz Dominique représentant 19-8336. - Rouge Madeleine 19-12001. - Spieldiener Robert Ing. 19-7380. Sirmach: Amtsvormundschaft 85-5987. - Fürsorgekommission 85-3478. Solothurn: Messerli-Kurth Werner Hotel Bahnhof 45-5887. - Vereinigung ehem. Schüler der Kantonschule 45-3033. Soral: Chaudet Roland représentant 12-3746. Spreitenbach: Fachmessen AG Züri-Tor 50-2003. Stans: Christen-Weisser H. Kreuzbäckerei 60-23387. Stansstad: Spray-Boy GmbH 60-23384. Sumiswald: Verein ehem. Lst. Drag. Kp. 61 34-2949. Täfels: Aebly Josef Hausartikel 17-7844. Terriet: Pfeil Gernot 17-8017. Thalwil: Sargenti-Golder Bruno Kaufmann 80-66642. - Schieffer Dr. Arzheimittel-Gesellschaft mbH 80-10004. Thun: Bartlome Walter Vertreter 30-30431. - Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Thun u. Umgebung 30-28012. - Schlatter Hans Techniker 30-26282. La Tour-de-Peilz: Embis SA 18-1496. Utikon am See: Christl-Soz. Partei 80-64427. Ursy: Levrat Bernard aspirant-gérant Esmonds 17-8018. Uster: Sandona-Schwab Ernst Masch.-Ing. Techn. HTL 80-12904. Turbenthal: Leemann Rudolf Spengler 84-8306. Turgi: Jugend-Kommission des Bezirks 10 Arbeiter-Touring-Bund 50-13507. Vacallo: Holtz Hartwig San Simone 69-5150. Vallorbe: Buttet Henri représentant station Agip 10-18984. - Harmonie des accordéonistes 10-14872. Vaulruz: Bertherin Jos & fils maréchal 17-7862. Verbier-Mondzén: Hôtel Farinet Mme Hedy Meillard 19-7540. Vevrey: Immeuble Le Reposoir Jongny Ferd. & Fl. Olivier 18-243. Villars-le-Terroir: Radigoi Loe Ulker 10-5082. Visp: Theler-Aebischer Erich 19-7584. Wädenswil: Walchwil Cerletti N. Dr. med. 60-23376. Waldkirch: Holz Jakob Küfer 80-66659. Walchwil: Cerletti N. Dr. med. 60-23376. Walchwil: Holz Jakob Küfer 80-66659. Wallbach: Pontonierfahrverein Wallbach 40-18915. - Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia Sektion Wallbach 50-9882. Walzenhausen: Sagurna Franz Vertreter Platz 90-14094. Wattwil: Altpfadfinderinnen-Verband Toggenburg 90-3443. Wegenstetten: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Wegenstetten 50-12629. Wetztingen: Informations-Zentrale Pädagogische Schweizergarde G. Berz 50-14503. Wettwil: Baugesellschaft Langacker 80-64464. Wiedlisbach: Ski-Club 45-5882. Wiggen: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Wiggen 60-23362. Wil (SG): Dahinden AG Bauunternehmung 90-645. - Fastnachtsgesellschaft Wil 90-18711. Wilen b. Wil: Krankenfürsorge Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Rickenbach-Wilen 85-5988. Wimmis: Feuerwehr 30-25497. Wengen: Sesselbahn Wengernalp-Wixi-Lauberhornschüler AG 30-20029. Winterthur: Borsani-Stähelin Guerin 84-8301. - Fritsche Berty Fr. Appenzeller Handtrockner 84-2011. - Fritsch-Furrer Emil 84-8302. - Lang Pierre Raymond Industrie-Kunststoffe 84-8300. - Nestmann Dora Fr. 84-2919. - Weilenmann Heinz Autospritzwerk u. Spengler 84-8299. Wittnau: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Wittnau 50-15404. Wolfwil: Nayer Anton Vertreter 46-4561. Würenlingen: Natur- und Vogelschutzverein 50-7436. Wynigen: Bauern-Gewerbe- und Bürgerpartei 34-2951. Yverdon: Nicolas Georges 10-20566. Zizers: Held Hans Peter kaufm. Angestellter 70-9366. Zuzgen: Schweiz. Kranken- u. Unfallkasse Konkordia Sektion Zuzgen 50-14717. Zürich: Anfos AG Basel Verwaltung Südstrasse 11 80-37998. - Bamert Stefan Hochbauzeichner 80-51364. - Bösch A. und M. 80-63046. - Büchi-Gerber Emil 80-63514. - Cäcilienchor Heilig-Geist 80-27464. - Elmhöfer Roland Chemiker 80-62229. - Engeli-Schärer Reinhold Lehrer 80-15667. - Forster-Bartczko J. Frau 80-66633. - Freizeit-Bibliothek ein Spezialdienst der Tono AG 80-35415. - von Grabowski E. Frau Automobilersatzteile 80-8851. - Honegger Lotty Television 80-66652. - Huber Alfred Dr. Treuhänderbüro 80-24466. - Keller Siegfried Bau- und Möbelschreinerei Innenausbauten 80-19168. - Lenggenger Arthur Paul Kaufmann 80-27764. - Müller-Helg Walter 80-66666. - Oeschger-Degen Ursula Atelier für Mode-Creation 80-66670. - Pellegrini F. Dr. med. 80-66664. - Peter-Christen Willy Musiker 80-19721. - Platte 27 80-65805. - Roggo Jean-Pierre kaufm. Angestellter 80-63381. - Rusch Johannes kaufm. Angestellter 80-65642. - Schubert Kurt Kaufmann 80-66649. - Verband Schweiz. Eisenwarenhändler Sektion Zürich Jubiläums-Generalversammlung 1967 80-28666.

Fatima (Portugal): Secretariado Missionario do Verbo Divino 40-24305. Murnau (Oberbay., Deutschland): Böhmer Alfred Fotrierwarenfabrik 80-50574. Neustadt (Aisch, Deutschland): Verlag Degener & Co. Inh. Gerhard Gessner 80-50581. Dornbirn (Oesterreich Vbg.): Mäser Benedikt Wirk- und Strickwarenfabrik 90-5809.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hatte vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes den Auftrag erhalten, zuhundert des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungsmarktpolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6. — auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3000 Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Le marché locatif et la politique en matière de logements

Rapport de la Commission fédérale pour la construction de logements

Supplément N° 72 de «La Vie économique» (décembre 1963)

Le chef du Département fédéral de l'économie publique avait invité la commission fédérale pour la construction de logements à soumettre au Conseil fédéral des propositions quant aux moyens propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif. La commission a situé le problème dans le contexte de l'économie générale. Elle a analysé la situation présente du marché locatif et tente d'apprécier l'évolution ultérieure; elle s'est employée ensuite à intégrer les objectifs visés et les moyens préconisés dans un ensemble coordonné.

La première partie contient une analyse systématique de la situation du marché du logement et esquisse l'évolution probable jusqu'en 1970. Dans la deuxième partie on traite les objectifs et la justification des interventions des pouvoirs publics sur le marché locatif. Le rapport se termine (3^e et dernière partie) par un exposé des mesures propres à rétablir une situation normale sur le marché locatif avec un chapitre final «Programme d'une politique du logement».

Le rapport de la commission est en vente au prix de 6 francs. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne, Effingerstrasse 3.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Neue EFTA-Bestimmungen

Broschüre, 44 Seiten (Format A 5). Preis: Fr. 2. — (inkl. Spesen). Bestellungen sind in Form von Vorauszahlungen auf unser Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, zu richten. (Bitte, die Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheines zu vermerken.)



Ihr EFTA-STEMPEL-Lieferant

gültig ab 31. Dezember 1966

zu vorteilhaften Preisen deutsch, französisch, englisch
ab Lager zu beziehen

H. Homberger Stempelfabrik Winterthur

Telephon 052/22 65 02

Zur Mitarbeit in unserer Buchhaltungsabteilung suchen wir als

Buchhalter - Organisator

einen Mann, der die folgenden Voraussetzungen erfüllt:

- gründliche praktische Erfahrung im Buchhaltungswesen
- organisatorische Begabung und Freude an organisatorischen Aufgaben, auch in Zusammenarbeit mit der EDV-Abteilung
- Kenntnisse der englischen Sprache
- gute Umgangsformen, die eine angenehme Zusammenarbeit mit den verschiedenen internen Stellen gewährleisten

Interessenten sind eingeladen, ihre Bewerbung oder Anfrage an unsere Personalabteilung zu richten (Ref. Nr. 603 E).

Standard Telefon & Radio AG

Seestrasse 395, 8038 Zürich
Tel. (051) 45 28 00, intern 122.

STR
Ein **ITT**-Unternehmen

Wir vermieten auf Frühjahr 1967 unsere Lokalitäten an der Schwarztörstrasse 126:

Laden 145 m²
Büros 120 - 180 m²
Lager 240 m²

Lager- und Ladeneinrichtungen können teilweise übernommen werden. Moderne Telefonanlage (7 Linien), Mietzins günstig. Diese drei Objekte werden einzeln oder pauschal vermietet. Rufen Sie uns bitte an, damit wir eine Besichtigung vereinbaren können.

auto senn

Schwarztörstrasse 126, 3001 Bern, Tel. 23 65 63



Inserate erschiessen
den Markt

Inserate im
Schweizerischen Handelsamtsblatt

Wir wünschen viel Erfolg im neuen Jahr

Schweizerisches Handelsamtsblatt



Nos meilleurs vœux
pour 1967

Feuille officielle suisse du commerce

Geigy sucht kaufm. Mitarbeiter

zur Ergänzung eines Teams mit abgerundetem Aufgabenkreis.

Vorausgesetzt wird Handelsdiplom oder kaufmännischer Lehrabschluss. Mehrjährige Buchhaltungspraxis, Tätigkeit in der Bank- oder Versicherungsbranche und Kenntnisse in elektronischer Datenverarbeitung sind von Vorteil. Die Stelle bietet nach einer gründlichen Einführung eine vielseitige Tätigkeit (Buchhaltung, Kalkulationen, Zahlungsverkehr, Zusammenarbeit mit elektronischer Datenverarbeitung). Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo und Zeugniskopien unter Angabe von Referenzen sind an den Personalchef der kaufmännischen Departemente der J. R. Geigy AG, Postfach 71, 4000 Basel 21, zu richten.

Sparkassa Berneck

Wir kündigen hiernit alle bis 31. Dezember 1967 kündbaren Obligationen unseres Instituts auf den nächstmöglichen Termin. Wegen Konversion bitten wir, vor Verfall sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Berneck, den 31. Dezember 1966

Die Verwaltung

Berichtlung

An die Inhaber von Obligationen der

4¼% Anleihe Dow Chemical International AG., Zürich, 1959

In der Ausgabe Nr. 304 vom 28. Dezember 1966 wurde mitgeteilt, dass der Name dieser Gesellschaft in Dow International AG. Chemical AG. abzuändern sei. Es sollte heissen:

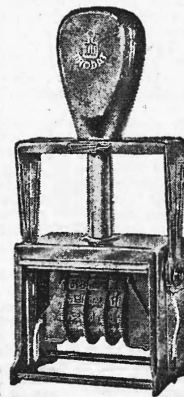
Dow Chemical AG



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Buchhaltungs- und Posteingangs-Stempel

(selbstfärbend) Tausende von tadellosen Abdrucken



1	2	3	4
E 12. Juni 1968			
Erl.			

Nr. 2002 Selbstfärbender T. Fr. 69.—
Nr. 2002 CS nicht selbstfärbend Fr. 43.—

BEZAHLT

12. Juni 1968

POST BANK KASSA

Nr. 2008 Selbstfärbender T. Fr. 67.—
Nr. 2008 CS nicht selbstfärbend Fr. 41.—

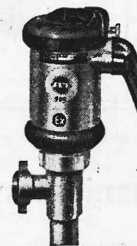


Wanger + Ulrich AG

Stempelfabrik

8401 Winterthur

Tel. 052 22 65 51



Elektrische Fass- und Behälterpumpe FLUX

für alle Flüssigkeiten, vielseitig
und rationell

Vorführung und Verkauf durch

JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8105 Regensdorf
Althardstr. 257, Tel. (051) 71 20 20

Viel Glück und Erfolg im kommenden Geschäftsjahr



Dr. Emil Greber Personalberatung

Winterthurerstrasse 441, CH-8051 Zürich/Schweiz, Telefon 051/40 05 80

Candreja + Co. Transporte, Ilanz Überlandtransporte

Regelmässige Fahrten
Graubünden - Zürich - Basel retour
Kipperbetrieb
Getränke und Holzhandel
Brennstoffe

LOSINGER

Tiefbau Hochbau Strassenbau
Moderne Fundationen
Spezialarbeiten

Losinger+Co AG Bauunternehmung

Bern Fribourg Olten
Burgdorf Genève Rothenburg
Chur Lausanne Sion
Delémont Locarno Zürich

Ein glückliches 1967

wünscht allen ihren Abonnenten, Inserenten, Freunden und Bekannten die

Jüdische Rundschau Maccabi
Basel 25

La revue juive Maccabi

Bâle 25

présente à tous ses abonnés, annonceurs, amis et connaissances ses

milleurs vœux pour 1967

Conventionsfreie Frachten ab Übersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel

Zürich